

Geocaching als Massenbewegung

Bei der GPS-Schnitzeljagd wird die Welt zur Schatzkiste

HERBSTAKTIONEN bei den Hammertalern!

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 31.10.2013. Preise inkl. MwSt.



Granitsplitt
Viele Größen und Farben auf Lager



ab **1⁹⁹**
pro Stück

Porenbetonsteine
perfekt für den Inneausbau geeignet,
verschiedene Größen



Bodenwaben
Stabilisierungssystem für Splitt.
Stoppt Unkraut und Wurzelbildung.
Regenwasser wird zuverlässig drainiert.
Abmessung: 120 x 80 x 3 cm = 0,96 qm pro Platte

15⁹⁵
pro qm

Preis ohne Splitt

ab **19⁹⁵**
pro 100 kg



4⁹⁹
pro Sack

Pinienrinde 70L

Dauertiefpreis



ab **18⁹⁹**
pro Stück

Edelpalisaden
Edelpalisade Granit G341, 2 Seiten gesägt,
2 Seiten gebrochen, Abmessungen 12 x 12,
in verschiedenen Längen z.B. 12 x 12 x 100 € 18,99 €/Stück



für Gewerblich & Privat



Hammertaler Baustoffe GmbH
Im Hammertal 99a
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:
www.hammertaler-baustoffe.com

Unser Lagerprogramm

- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
- Betonsteinpflaster in div. Farben
- alle gängigen Randsteine und Blockstufen
- Schüttgüter aller Art
- Kunststoffrohre und Schächte

Wir vor Ort

Inhaltsverzeichnis

Thema vor Ort	
Klassentreffen zur goldenen Einschulung	Seite 4
Die Welt ist ein Abenteuerspielplatz	Seite 6-7
Aktuelles vor Ort	
Komplettspernung	Seite 5
Verzögerung beim Bau	Seite 5
Für den Erhalt des Waldes	Seite 9
Mit bunter Wolle gegen das Grau des Alltags	Seite 11
Marodes Feuerwehr-Haus zu verkaufen	Seite 12
Premiere für Hallenbad	Seite 13
Üppige Förderung	Seite 13
Die Seele auspendeln	Seite 21
Wege aus der Krise	Seite 21
Bildung vor Ort	
Bewährtes Konzept	Seite 8
Kultur vor Ort	
Premiere am 22. Jahrestag	Seite 10
Es jazzt in der Zeche	Seite 19
Kirchen vor Ort	
Eine bewegte Geschichte	Seite 17
Notdienste	Seite 13
Klatschkasten	Seite 14
Gottesdienste	Seite 16
Rätsel	Seite 20
Sudoku	Seite 21
Termine	Seite 22-25
Oma Berti	Seite 26

Vorwort

Liebe Weitmarer und Sppendorfer,

der Sommer hat sich endgültig verabschiedet, mit ihm aber leider nicht die Baustellen. Der Bochumer Südwesten scheint derzeit von einer Flut an Baumaßnahmen betroffen zu sein. Besonders im Berufsverkehr sind dadurch Haupt- und Nebenstraßen verstopft, quält sich die Straßenbahn nur langsam an den Autos vorbei und wird einem an der abknickenden Vorfahrt viel Geduld abverlangt. Aber mit dem Dauerfrost (spätestens mit dem ersten Schnee) verschwinden auch wieder die Baustellen – darauf ist Verlass.

Verlassen können Sie sich auch darauf, dass wir Ihnen in unserer aktuellen Ausgabe wieder interessante Geschichten und aktuelle Themen aufgeschrieben haben. Von der digitalen Schatzsuche bis hin zum Besuch der Spielzeiteröffnung im Prinz-Regent-Theater, den neuen Jazz-Abenden nebenan in der Zeche und, und, und...

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lektüre.



U. Kump Richard Kling

Goldt Menne Immobilien IN BOCHUM ZUHAUSE



über 22 Jahre
Ihr Experte
vor Ort

0234 325 87-0

*... es gibt Immobilien,
die brauchen keinen Makler*



Thema vor Ort

Klassentreffen zur goldenen Einschulung

Ehemalige Brantropschüler wollen Wiedersehen feiern - Einige noch nicht ermittelt

Eine Reise in die Vergangenheit: Ehemalige Schüler der Brantropschule planen zur goldenen Einschulung ein Wiedersehen mit den alten Klassenkameraden.

Jürgen Dassow (1a) und Jürgen Krowartz (1b) hatten diese nette Idee, als sie ein wenig in Erinnerungen schwelgten und dabei in Fotokisten kramten. Sie wollen versuchen, zum 50. Jahrestag der Einschulung im Sommer 1963 in die ehemalige Grundschule in Weitmar ein Wiedersehen zu organisieren. Viele Mitschüler haben sie auf den alten Klassenfotos (rechts) wiedererkannt und auch ermittelt, von einigen konnte aber die aktuelle Adresse noch nicht herausgefunden werden. „Es wäre schön, wenn sich ein paar ‚Detektive‘ finden würden, die uns bei der Suche helfen würden“, sagt Jürgen Krowartz.



Hintere Reihe: Karl-Heinz Dürer, Ralf Meyer zu Selhausen, Rainer Abramowski, Wolfgang Butschkau, Hans-Jürgen Kamperdick, n.n., Werner Ollbrink, Michael Schwarz. 3.Reihe: Hans-Jürgen Hecker, Klaus Wieczorek, Jürgen Müller, Ralf Finkeldey, Günther Deppner, Franz-Josef Tegt, Hans-Jürgen Pelz, Jürgen Dassow, Frl. Boehnke 2.Reihe: Angelika Silberkuhl, n.n., Uwe Stein, Brigitte Schwörke, Birgit Gallwitz, Gisela Maschun 1. Reihe: Petra Kahl, Gabriele Trautwein, Silvia Schmalenberg, Marion Lange/Große, Andrea Dittmeier, Iris Wenzel, Cornelia Afeld, Gabriele Afeld, Herma Friederich, Martina Look, Eske Morisse

Geplant ist für den Einschulungsjahrgang von 1963 der Brantropschule am 12. Oktober ein gemütliches

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
 44795 Bochum
 Tel. 0234/9 43 77-0
 www.philipps-bochum.de

Beisammensein mit Abendessen in der Gaststätte „Zur alten Post“ (Hattinger Straße/Ecke Elsa-Brändström-Straße). Treffpunkt ist um 18 Uhr - dort, wo die Fotos gemacht wurden: Am Eingang zur inzwischen geschlossenen Brantropschule vom unteren Schulhof aus. Anmeldungen und Infos: juergen.dassow@rub.de Krowartz@t-online.de



Hintere Reihe: n.n., Richard Bolz, Detlev Böttner, Uwe Neumann, Peter Jerzynowski, Jürgen Drost, Ullrich Feiertag, Volker Kraft, n.n., Uwe Weitz 3. Reihe: Michael Musielak, Hartmut Pastewka, Eva Jenniges, Ute Karpa, Dagmar Döhmman, n.n., Klaus Czerwinski, Rolf Schmitz, n.n., n.n., Jürgen Krowartz, Frau Wolver 2. Reihe: n.n., Klaus Neumann, n.n., n.n., n.n., Christa Bonin, Monika John, n.n., Roger Budweg, Dieter Kroll, Jürgen Piethold, Annette Droste, n.n. 1. Reihe: Beate Kays, Bärbel Terbach, Sylvia Schulz, Ilse Kösling, Irmaut Kösling, n.n., Bettina Baldus, Susanne Seifert, n.n., Doris Poch, n.n.

LUEG
Bestattungen seit 1872

- Bestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten

Eigene Verabschiedungsräume

24 Stunden dienstbereit ☎ 0234-5884830
 Bestattungen Dieter Lueg • Brenscheder Straße 15 • 44799 Bochum
 www.bestattungen-lueg.de

S. Böger
Ihr Meisterbetrieb für:

Heizung • Klima • Sanitär

Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:

- Festpreisgarantie
- Termingarantie
- 5 Jahre Vollgarantie

Markstraße 348 • 44799 Bochum
 Fon 0234 - 973 57 04
 www.boeger-bochum.de

Aktuelles vor Ort

Komplettspernung

Der Wasserstraße in den Herbstferien



Noch bis Mitte November wird gebaut.

Die Bewohner im Bochumer-Südwesten werden den Gedanken nicht los, dass sie von Baustellen eingekesselt sind. Vor lauter Umleitungen durch die zahlreichen Baustellen wissen sie kaum noch, wie sie rein oder raus kommen sollen, aus ihrem Stadtteil. Da wird die Markstraße frühmorgens zum Staupunkt und auf der Hattinger Straße in Richtung Innenstadt geht rein gar nichts mehr. „Wir haben es angekündigt, aber das haben viele im Stau wohl wieder vergessen“, sagt Torsten Schlimm vom Tiefbauamt.

Was die Stadt Bochum angekündigt hat: Wegen der Fahrbahnverbreiterung der Wasserstraße in Höhe Springorum ist diese für die nächsten Woche nur noch als Einbahnstraße nutzbar. In Fahrtrichtung Hattinger Straße geht's, in Richtung Königsallee ist dicht. Umleitungen sollen über die Hattinger- und die Heinrich-König-Straße/Markstraße benutzt werden, was letztlich zu den morgendlichen Staus führt.

Die Springorumallee ist während dieser Regelung nur über die Königsallee und die Wasserstraße erreichbar.

Für manchen entwickelt sich der Weg zur Schule oder zur Arbeit zu einer kleinen „Tour de Bochum“.

Und es kommt noch schlimmer: In den Herbstferien wird die Wasserstraße komplett gesperrt, „weil dort weitere Asphalt- und noch Brückenarbeiten anfallen“, erklärt Schlimm. Arbeiten an der Brücke über das Wiesental, die für die in Zukunft zu erwartenden Verkehrsströme sowieso viel zu schmal sein wird - egal was jetzt davor und dahinter für Maßnahmen ergriffen werden.

Lösung Neubau?

Einzige Lösung wäre ein Neubau, um dieses Nadelöhr zu verbreitern - was aber an den Kosten scheitert. Die Arbeiten vor der Brücke hängen mit dem Ausbau des Oviedo-Rings zur Autobahn zusammen, weil zwangsläufig auch die Abfahrten verkehrstechnisch so gestaltet werden müssen, dass es nicht zu Rückstaus kommt.

Nach den Herbstferien tritt wieder die Einbahnstraßen-Regelung in Kraft. Und wenn alles gut läuft, das Wetter mitspielt, heißt es ab Mitte November: Freie Fahrt - bis die nächste Baustelle aufgemacht wird.

Verzögerung beim Bau

„Können den Zeitrahmen nicht halten“

Irgendwie ist beim Brückenbau am Kuhlenkamp der Wurm drin. Seit gut einem Jahr ist die Brücke für den Schwer- und damit auch Busverkehr gesperrt. Alle wollen die Sanierung, inzwischen hat auch der Rechnungsprüfungshof der Stadt die Auftragsvergabe abgesegnet - und doch geht es noch nicht los. Der Regionalverband Ruhr, der sich an den Kosten der Renovierung beteiligt, wartet auf eine Bewilligung der Bezirksregierung in Arnsberg.

Die traf sich erst vor Kurzem mit der Stadt, „und da ging es auch um eine Genehmigung für den vorzeitigen Baubeginn“, erklärt Gisbert Soldat, beim Tiefbauamt zuständig für Brückenbauten. Der Auftrag an die ausführende Firma konnte erst danach

raus und das Material bestellt werden - und irgendwann geht es mit den Bauarbeiten los. Allerdings nicht - wie vorgesehen - Anfang Oktober. „Den Zeitrahmen werden wir nicht halten können“, gibt Soldat zu, und fügt „leider“ hinzu. Denn auf

die Verzögerungen hat die Stadt nur bedingten oder gar keinen Einfluss. Wobei der spätere Baubeginn den Planern aus einem Grund sogar in die

Karten spielt: Wenn wegen der Ausbaurbeiten der Wasserstraße „auch noch die Brücke am Kuhlenkamp hätte gesperrt werden müssen, das wäre nicht gegangen“, sagt Soldat. Jetzt wird die Brücken-Spernung wohl erst Anfang des Jahres erfolgen.

Mein Traumbad aus einer Hand

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Ausbildung 2014

DU suchst eine coole Ausbildung?

Wir suchen DICH für unsere Filiale

in Bochum Eppendorf Am Thie 9

Wir suchen

Auszubildende

Für die Berufe:

- Verkäufer/in
- Kaufmann/frau im Einzelhandel

Schick Deine Bewerbung an:

REWE Lenk

Verwaltung
Brehlostrasse 2
44803 Bochum
oder
info@rewe-lenk.de

Wir melden uns!



Thema vor Ort

Die Welt ist ein Abenteuerspielplatz

GPS-Schnitzeljagd Geocaching: Verstecke vom Weimarer Holz bis Eppendorf-Mitte

Schnitzeljagd, das war schon auf jedem Kindergeburtstag der Hit. Aus den Kinderschuhen rausgewachsen sind die Abenteurer von damals heute mit GPS-Geräten unterwegs. Geocaching heißt der Trend, der eine Massenbewegung ausgelöst hat. Wer also Menschen mit Navigationsgeräten suchend durch das Weimarer Holz pirschen sieht, muss sich keine Sorgen machen, wahrscheinlich ist gerade ein Geocacher unterwegs - Schnitzeljagd 2.0.

Beim Geocaching werden überall auf der Welt kleine Plastikbehälter versteckt und können anschließend von Dritten, mit Hilfe von geografischen Daten, gesucht werden. Die entsprechenden Koordinaten werden im Internet veröffentlicht. Vor der Suche, die nach Schwierigkeitsgrad und Terrain geordnet ist, muss meistens ein Rätsel gelöst werden. Die Kommentare der letzten Entdecker helfen, Schwierigkeiten zu überwinden.



Auch mit dem Handy ist eine GPS-Suche möglich.

Einer der Caching-Pioniere im Ruhrgebiet ist Joachim „Jogi“ Koch, der seit Jahren mit dem GPS-Gerät unterwegs ist. „Ich bin von Haus aus Vermesser und gerne draußen. Als ich von der Idee gehört habe, war ich

sofort begeistert“, erzählt Koch. „Ein Versteck zu finden, ist für mich ein Gefühl, als ob ich einen Marathon überstanden habe.“ Mit seiner Frau Marita geht er jedes Wochenende auf GPS-Schnitzeljagd. In Weimar empfiehlt er dafür vor allem das Weimarer Holz.

Manchmal befinden sich die Verstecke an Sehenswürdigkeiten, meistens aber in Wäldern oder an sogenannten „lost places“ – vergessenen Ecken. „So lernt man Städte auf eine ganz neue Weise kennen. Aber auch im

normalen Umfeld hast du einen ganz anderen Blick und witterst hinter jedem Strauch ein Versteck“, sagt Koch, der sogar Urlaubstouren nach möglichen Caching-Abenteuern plant. In den „Schätzen“ ist die Entdeckerliste enthalten, einen Stift sollte jeder dabei haben. Außerdem finden sich öfter kleine Tauschobjekte oder Travelbags, die um die Welt gereicht werden sollen. Die Objekte sind mit einer Marke versehen, ihr Weg kann so im Internet verfolgt werden. Jogi und Marita haben einen Schlumpf in



Natursteine | Findlinge | Felsen | Stelen | Grufsteine | Pultsteine
liegende Steine | Einfassungen | Urnenanlagen | Abdeckungen | Skulpturen
Grabschmuck | Vasen und Laternen aus Bronze, Edelstahl, Aluminium und Stein



Steinbildhauerei und Grabmalkunst
ROWEDA JACOBS GMBH
Meisterbetrieb

1500 qm Ausstellung

Ottostr. 2-4 | 44867 Bochum-Wattenscheid
Tel.: 02327 / 87289 | www.roweda-jacobs.de

**DAS BESONDERE
ERLEBEN**

Restaurant • Feiern • Partyservice



Öffnungszeiten:
Täglich ab 17.30 Uhr
Küche 18.00 bis 22.00 Uhr
Mittwochs Ruhetag
(Änderung nach Vereinbarung möglich)

Der Oktober wird bayerisch bei uns!
Wir verwöhnen Sie mit typisch bayerischen Schmankerln!

Kassenberger Straße 83 • 44879 Bochum
Telefon: 0234.490839 • Fax: 0234.5886963
www.landhaus-wibbecke.de • info@landhaus-wibbecke.de

Thema vor Ort

Umlauf gebracht, der sich erst in Washington verloren hat.

Bei den Verstecken kennt die Kreativität keine Grenzen: ob im Baumwipfel, Vogelhäuschen, unter der Treppe oder auf der Bushaltestelle. Für den einen oder anderen Cache müssen zusätzliche Utensilien, wie eine Leiter oder eine Schaufel, mitgebracht werden. Neben der traditionellen Suche und den Multicaches (ein Puzzle ist zu lösen, es gibt mehrere Stationen und Koordinaten) gibt es die verrücktesten Varianten: Vom Krimi-Cache bis zum Nacht-Cache, bei dem etwa mit fluoreszierendem Licht gearbeitet wird.

Auch das Figurentheater Fidena hat sich vor zwei Jahren mit Geocaching beschäftigt und Kunst-Caches erschaffen. Drei Künstler wurden beauftragt, das Thema künstlerisch zu verarbeiten. Bruno Pils führte die Cacher



In den Verstecken: Kleine Schätze und die Entdecker-Liste.

Angefangen hat die Hightech-Schnitzeljagd mit der Freigabe der GPS-Satelliten auch für die Allgemeinheit durch US-Präsident Bill Clinton. Im Mai 2000 wurde der erste Cache versteckt und innerhalb von 24 Stunden gefunden. Sein Inhalt: Eine Zwillie, ein Buch und eine Videokassette. Mittlerweile liegt die Zahl der Verstecke bei weit über einer Million, Tendenz stark steigend. Jeder, der sich auf einer der Internetseiten angemeldet hat, kann selbst Caches verstecken. Geocaching.

com-Nutzerin „Roxianna“ hat schon über 2.000 Schätze gefunden und 61 selbst versteckt. „Beim Geocaching muss man sich bewegen, kombinieren und manchmal auch logisch denken. Ich habe immer neue Ideen und freue mich, wenn ich positive Rückmeldungen bekomme.“ Im Oktober veranstaltet sie im BOLA-Kulturhostel in Dahlhausen ein Cacher-Treffen. Wer Interesse hat, folgt am 27. Oktober den Koordinaten N 51° 25.815 E 007° 08.988. Anmeldung: Roxianna2@aol.com.

Info

Die größte Internetseite für Geocacher ist www.geocaching.com. Dort können die meisten Caches kostenlos ausprobiert werden, die dazugehörige App kostet einmalig 8,99 Euro. Eine komplett kostenfreie Variante, mit weniger Caches, lautet www.opencaching.de. Interessante Caches in Weimar und Eppendorf sind für Anfänger auf www.geocaching.com unter folgenden GC-Codes zu finden: 4DKRJ (Dürertal), 2ZFDE (Weimar-Mitte), 1RGGQ (Eppendorf-Mitte) und 4169C (Springorum).

Mit dem GPS-Gerät (ab 70 Euro) ist das Cachen wesentlich komfortabler, aber auch auf dem Smartphone lassen sich entsprechende Apps (z.B. GCTools) herunterladen. Ansonsten ist nicht viel nötig, um zu cachen: die Hinweise aus dem Netz, Handschuhe und Taschenlampe ins Gepäck, und die Suche kann beginnen. Allerdings gibt es eine klare Regel: keine Spuren hinterlassen.

Cachen mit Kopfhörer

dabei auf eine interaktive Reise durch den Schloßpark. Die Cacher mussten sich bei den Startkoordinaten einfinden. Anschließend wurden sie mit Kopfhörern ausgestattet und von Geräuschen sowie einer Stimme geleitet.

Fahrerlaubnisklassen A,B und BE • Sofortmaßnahmen am Unfallort • Sehtest/Passfotos • ASF/ASP

Keine Panik - alles wird gut!

Inh. Roland Birkholz
Hauptbetrieb
Haltinger Str. 367
44795 Bochum
Phone 0234/79210207
Mobil 0178/8064595
info@fahrerschule-dp.de
www.fahrerschule-dp.de

- Dächer
- Fassaden
- Klempnerei
- Abdichtungen
- Ziegeldächer
- Flachdächer
- Solardächer
- Terrassen
- eigener Autokran
- Dachbegrünung

Meisterbetrieb
DAGOBERT'S DÄCHER
Christian Müller GmbH & Co.KG

...Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

Dagobert's Dächer
Hohlstraße 5, 44894 Bochum
Telefon: 0234 - 588 44 444
Telefax: 0234 - 588 44 445
www.muellerdach-bochum.de

Ein Sportler mit
Traummaßen.



Jetzt
1.550,00,- €
Preisvorteil sichern.¹

Der Polo* 3-Türer.

Mit nur 3 Türen ist der Polo jederzeit in Wettkampfform und überzeugt durch sein durchtrainiertes Äußeres schon vor der ersten Fahrt. Leistungsfreudige und verbrauchsarme Motoren garantieren, dass der Fahrspaß auch an der Tankstelle nicht auf der Strecke bleibt. Beweisen auch Sie Sportsgeist.

Wenn Sie sich jetzt für einen Polo entscheiden, erhalten Sie einen Preisvorteil in Höhe von 1.550,00,- €¹

* Kraftstoffverbrauch des Polo in l/100 km: kombiniert 5,9-3,7, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 139-96.

Polo Trendline 1,2 | 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 7,3/ außerorts 4,5/ kombiniert 5,5/CO₂-Emission kombiniert 128 g/km.

Zentralverriegelung, Dauerfahrlicht, Berganfahrassistent, ABS, Elektronisches Stabilisierungsprogramm, u.v.m.

Unser Hauspreis: 11.290,00 €
inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Wicke GmbH

Hattinger Straße 875-885, 44879 Bochum
Tel. 0234/942050, www.vw.-wicke.de

Bildung vor Ort

Bewährtes Konzept

Matthias-Claudius-Schule geht neue Wege

Sie geht mit dem neuen pädagogischen Konzept ins dritte Jahr, „und Eltern, Lehrer und die Schüler sind damit zufrieden, wir machen weiter“, erklärt Stefan Osthoff, Leiter für pädagogische Arbeit an der Matthias-Claudius-Schule in Weimar-Mitte.

Die ev. Gesamtschule befindet sich in freier Trägerschaft und ist damit geradezu prädestiniert, andere Sachen auszuprobieren. „Jedes Kind soll individuell gefördert werden, das steht im Schulgesetz. Dies umzusetzen, da suchen alle nach dem richtigen Rezept.“ Osthoff behauptet nicht, das alleinig seelig machende gefunden zu haben, „aber es ist ein Modell, was andere Schulen jetzt auch machen.“

Worum es geht: Davon ausgehend, dass es unmöglich sei, 26 Kinder in einer Klasse mit den gleichen Mitteln gleich zu fördern, lernen die Kinder in den Klassen 5 bis 7 individuell in den Fächern Deutsch, Englisch und Mathematik. Die

Lehrer haben dazu eigenes Lehrmaterial erarbeitet, das in Bausteine gegliedert ist. Jedes Fach bekommt eine eigene Farbe (Deutsch ist gelb, Mathe ist blau und Englisch ist grün). Immer in den ersten beiden Stunden nimmt sich jeder Schüler das Material aus einem Baustein, sucht sich einen ruhigen Arbeitsplatz, der durchaus auch außerhalb des Klassenraumes liegen



Der Baukasten enthält Lernmaterial.

kann, und beschäftigt sich mit seiner Aufgabe. Der Lehrer übernimmt nicht die Rolle des Instruktors, sondern wird zum Begleiter, zum Tutor. Er beantwortet Fragen, hilft, wo es nötig ist, so dass bei zwei Tutoren immer 13 Kinder einen Ansprechpartner haben.

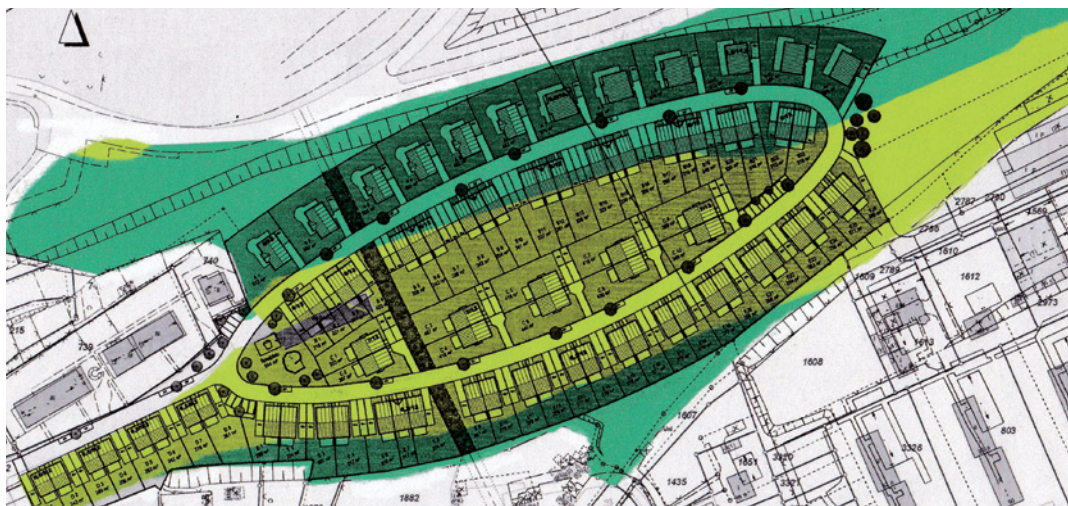
Die Lernabschnitte werden in einem „Logbuch“ dokumentiert, das die Eltern jede Woche abzeichnen und die Lehrer alle 14 Tage kontrollieren. Sind bestimmte Lerninhalte erreicht, wird eine Arbeit geschrieben. Die Bausteine haben unterschiedliches Niveau und sollen das selbstständige Lernen fördern. „Die Schüler sollen in ihrem Tempo an ihren Interessen arbeiten können“, sagt Osthoff.

Ausgearbeitet hat dieses Modell die MCS, angelehnt ist es an die Konzepte der ev. Schule Berlin-Mitte und der Max-Brauer-Schule in Hamburg. „Inzwischen machen wir Fortbildungen für andere Schulen, die unser Modell gut finden“, sagt Osthoff.

An drei Abenden informiert die MCS über ihre Konzepte und die Möglichkeit, sich nach der Grundschule dort anzumelden: Mittwoch, 1. und 16. Oktober, und Montag, 11. November, 20 Uhr im Forum der Schule, Weimarer Straße 115 a.

Für den Erhalt des Waldes

Bürgerinitiative „Bahnhof Weitmar“ will sich gründen



Dieses Gebiet soll bebaut werden, die dunkel grüne Unterlegung zeigt den Wald.

Auf einmal soll alles schnell gehen: Am ehemaligen Bahnhof Weitmar, hinter der Brücke „An der Holtbrügge“, soll eine Familiensiedlung entstehen, mit über 60 Grundstücken. Allerdings: Dafür soll auch ein Wald abgeholzt werden. Das zu verhindern, haben sich einige Menschen im unmittelbaren Umfeld auf die Fahnen geschrieben. Wobei es einzig und allein um den Erhalt des (städtischen) Waldes geht. „Die Stadt möchte das Grundstück gerne verkaufen“, sagt der Grünen-Bezirkspolitiker Udo Schramm. Das weitaus größere Bau-Grund-

stück gehört allerdings der Deutschen Bahn. Dass dort eine Bebauung stattfindet, dagegen haben auch die Anwohner nichts. Ihnen geht es um den Erhalt des Waldes mit teilweise über 50 Jahre alten Bäumen. Dort sollen zwölf Häuser entstehen. Um ihrem Protest größeren Ausdruck zu verleihen, soll die Bürgerinitiative „Bahnhof Weitmar“ gegründet werden. Zur Gründungsversammlung am Donnerstag, 19. Oktober, um 19 Uhr im Gemeindehaus der ev. Emmaus-Gemeinde, Karl-Friedrich-Straße 65a, sind alle

Interessierten eingeladen. Das ovale „Tortenstück“ (siehe Plan der Wohnungsbau GmbH Eckehard Adams), wie es die jetzigen Planungen vorsehen, ist oben dunkelgrün hinterlegt. Das wäre das Waldgrundstück. Die Gebäude direkt daran grenzend (links, weiß) sind bereits existierende Häuser. Die derzeit für den Schwerverkehr gesperrte Brücke „An der Holtbrügge“ und die Einfahrt werden saniert. Die Bebauung bringt viele Vorteile. „Vielleicht“, stellt Schramm einen Vorschlag in den Raum, „kann eine private Initiative der Stadt den Wald ja abkaufen.“

Meldung

Baldiger Spatenstich

Es kommt Bewegung in die Baumaßnahme Bären-dorfer Straße, wo Wohnraum für 30 Familien geschaffen werden soll. „Wir laufen auf die Zielgerade ein“, freut sich Gerhard Scholle von den Bollmann Liegenschaften, die das Grundstück von der Kirche kaufen und dann bebauen wollen.

Bisher hatte die Stadt keine Baugenehmigung erteilt, das ist unter anderem nach dem Einspruch der Grünen anders geworden. „Es gibt wirklich kaum unproblematischere Bauvorhaben in Bochum“, erklärt Udo Schramm, Bezirkspolitiker der Grünen. Am 7. November gibt es im Amtshaus Weitmar, Hattinger Straße 389, um 18 Uhr eine Bürgerversammlung. Sollte es keine größeren Einwände geben, „könnte noch im Frühjahr der Spatenstich erfolgen“, so Scholle.

interlink BAUSERVICE

Planen • Bauen • Renovieren
Komplettservice aus einer Hand

Kompetenz für Ihr Zuhause

- Altbau- und Komplettsanierungen
- Trockenbau
- Verputzarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten (Laminat, Parkett)
- Türen- und Fenster incl. Einbau
- Fliesenarbeiten
- Estricharbeiten
- Beratung und Sanierung bei Schimmelproblemen
- Behinderten- und altersgerechte Wohnungsgestaltung

Tel. 0234 / 3 24 79 0
Fax. 0234 / 3 24 79 129
E-mail: info@im2obilien.de
Internet: www.im2obilien.de

BAUMDIENST
Andreas Leveringhaus

- Baumfällarbeiten
- Problemfällungen
- Baumpflege
- Seilklettertechnik
- Gehölzschnitt
- Wurzelfräsarbeiten
- Ausführung sämtl. Hubsteigerarbeiten
- garantierte Festpreise
- ohne zusätzliche Kosten

Schöllmannstraße 13 | Kostenlose Hotline-Nr.
☎ (0234) 532405 | 0800-112 22 86

Sturm-Notdienst

Kultur vor Ort

Premiere am 22. Jahrestag

Prinz-Regent-Theater hat sich etabliert - Weniger Förderung

„Im Krieg und in der Liebe ist alles erlaubt.“ Unter dieses Motto stellt das Prinz-Regent-Theater den Beginn seiner neuen Spielzeit. Sie startete bereits im September mit dem in Bochum lange nicht gespielten Eifersuchtsdrama „Othello“ von William Shakespeare.

Das Napoleon-Zitat steht zu Anfang einer mitreißenden, nah am Text und doch heutigen Inszenierung der Intendantin des Prinz-Regent-Theaters, Sibylle Broll-Pape. Der Shakespeare-Klassiker wird durch sechs präzise agierende Charakterdarsteller verkörpert und ist absolut sehenswertes Theater. „Damit findet nach ‚Kabale und Liebe‘ und ‚Anna Karenina‘ die Inszenierungstrilogie über Liebe und Eifersucht ihren Abschluss“, erklärt Pressesprecher Michael Mans.

Zur Premiere feierte das Theater an der Prinz-Regent-Straße den 22. Jahrestag seiner Gründung. Insgesamt, findet Pressesprecher Mans, sei das Prinz-Regent-Theater „gut etabliert, mit einem Stammpublikum und stetig wachsenden Zuschauerzahlen.“ Die Förderung aber habe weiter abgenommen. „Deshalb zeigen wir auch Stücke mit nicht mehr als sechs Darstellern und haben die Preise bei langen Inszenierungen leicht erhöht.“

Inzwischen hat das Haus einen



Arno Kempf als „Othello“ und Dagny Dewath als „Desdemona“.

Spielplan mit vielen Klassikern, wie „Iphigenie auf Tauris“ von Goethe und eben „Anna Karenina“ oder „Kabale und Liebe“ von Schiller, die weiter gezeigt werden. Im Gegensatz zu den Schauspielhäusern sei am Prinz-Regent-Theater aber „die Interpretation durch den Regisseur nicht wichtiger als das Stück“, findet Mans. Das ist in der Othello-Inszenierung zu spüren, die nicht überfrachtet wirkt. Die Kostüme sind modern, aber die Geschichte bleibt wiedererkennbar. Broll-Pape setzt auf ihre guten Darsteller.

Sie zeigen sogar komische Facetten, wie die verwandlungsfähige Claudia Mau oder Maxi-

hat die lustige und hintersinnige Erfolgskomödie „Kunst“ (uraufgeführt 1994) Premiere. Und Anfang Januar inszeniert die junge Regisseurin Romy Schmidt „Tschick“. Es ist die Theaterfassung eines Erfolgsromans von Wolfgang Herrndorf aus 2010. Darin geht es um zwei Berliner Schüler, die sich in einem geklauten Lada zu einem Trip durch Ostdeutschland aufmachen.

milian Strestik als tölpelhafter Rodrigo.

Auf dem Plan der kommenden Spielzeit steht auch ein moderner Klassiker. Im November

Weiter im Programm bleibt die Zusammenarbeit mit den Bochumer Symphonikern. Infos: www.prinzregenttheater.de

SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK

- Estriche • Parkett • Bodenbeläge
- Teppichböden • Gartenmöbel

Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
Tel. (02 34) 4 37 86
www.sievers-fussbodentechnik.de

F.-W. Struck
Baugesellschaft mbH & Co KG

Geschäftsführer: Markus Schmidt
Elsa-Brändström-Straße 35 • 44795 Bochum
Tel.: (0234) 4 36 91 • Fax: (0234) 45 18 73
info@struck-bau.de • www.struck-bau.de

- **Neubau**
- **Ausbau**
- **Umbau**
- **Sanierung**

...auch schlüsselfertig
inkl. aller Nachgewerke

Bauen • Wohnen • Wohlfühlen

ANKE - ALEXANDRA
HILLEMANN
Steuerberaterin • Diplom-Betriebswirtin

- ☑ Steuerberatung
- ☑ Buchführung
- ☑ Erbschaftssteuerrecht
- ☑ Existenzgründungsberatung
- ☑ Jahresabschluss
- ☑ Steuererklärung

Heintzmannsheide 11a
44797 Bochum

www.steuerberatung-hillemann.de
info@steuerberatung-hillemann.de

Tel.: (0234) 46 14 88
Fax: (0234) 3 38 61 05

Aktuelles vor Ort

Mit bunter Wolle gegen das Grau des Alltags

Im Strick-Café Weitmar geht's bunt zu

Stricken macht Spaß und liegt im Trend. An jedem zweiten Freitag im Monat klappern im Matthäushaus in Weitmar-Mitte die Strick- und Häkelnadeln und es rotieren die Wollknäuel. Das Strick-Café „Zum bunten Wollknäuel“ erfreut sich außerordentlich großer Beliebtheit und zieht selbst stricklustige Frauen aus den benachbarten Stadtteilen an. Mit dem Klischee „Stricken ist nur was für Omis“ räumen die Damen mal so richtig auf. Knapp 20 Frauen unterschiedlichen Alters kommen regelmäßig ins Strick-Café. Mit Stricknadeln, Wolle und Anleitungsheftchen „bewaffnet“, werden kuschelige Socken, Mützen, Schals oder Pullover gestrickt. „Socken stricken ist derzeit der ‚Boom‘ schlechthin, auch bei jungen Frauen“, erklärt Karin Bauer. Sie betreut und organisiert das Strick-Café und steht bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite.



Karin Bauer (Zweite v.r.) und die Damen vom Strick-Café.

Geselligkeit

Natürlich kommt - und das ist ein weiterer Sinn des Strick-Cafés - die Geselligkeit nicht zu kurz. Es wird viel gelacht, geredet, Kaffee getrunken und Kuchen gegessen. „Mit dem Strick-Café wollen wir auch einsame Menschen ein Stück aus

der Isolation holen“, sagt Bauer und freut sich über die stetige Vergrößerung der Gruppe, in der neue Kontakte und Freundschaften entstehen, die sich auch außerhalb des Matthäushauses fortsetzen. „Hier habe ich Menschen gefunden, die herzlich sind und es macht ganz viel Spaß. **Hauptsa**chlich komme ich we-

gen der Unterhaltung“, schwärmt Margret Lautenschläger. Während sie ihren neugestrickten Noppenschal-

soll es sein - und das gleich in siebenfacher Ausführung. In Sachen Kreativität sind die Damen kaum zu toppen und machen vor nichts

Zwergenbärte

begutachtet, hat Bärbel Krol ein ganz anderes Problem: Ein Zwergenbart langweilig. Halt. Ein gemeinsam gestricktes „Kleid“ für den altherwürdigen Ahornbaum im Hof oder gehäkelte Rosen für das Blumenbeet des Matthäushauses. Das Strick-Café im Matthäushaus ist vieles, aber niemals langweilig.



Info

Zweimal im Monat

Das Strick-Café findet jeden 1. und 3. Freitag ab 14.30 Uhr in der Cafeteria Matthäushaus, Matthäustraße 5, statt.

Infos: 0234 - 43 12 34
www.weitmar.kirchenkreis-bochum.de



Falk Guddat
Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin
Facharzt für Orthopädie

Akupunktur - Chirotherapie - Ernährungsmedizin - Naturheilverfahren
- Sportmedizin

Alter Markt 1 (im Gertrudiscenter, 2. OG)
44866 Bochum - Wattenscheid

Tel: 02327 - 89009
www.reha-arzt.de




Aktuelles vor Ort

Marodes Feuerwehr-Haus zu verkaufen

Vermarktung des Grundstücks an der Hermann-Löns-Straße – Stadt prüft mögliche Bergschäden

Ein Bauzaun schützt das Gelände vor ungebetenen Besuchern, das Gras dahinter wächst und das Unkraut sprießt zwischen den Betonplatten. Seit eineinhalb Jahren schon steht das ehemalige Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Eppendorf leer und wird nicht mehr genutzt. Doch nun soll Bewegung in den Verkauf des Grundstücks an der Hermann-Löns-Straße 10 kommen. „Anfang 2014 kann die Vermarktung beginnen“, teilt die Stadt Bochum auf Anfrage mit.

Rückblick: Das über 100 Jahre alte Gebäude diente erst jahrzehntelang als Schule, dann fast 50 Jahre lang als Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr. Doch seit einem massiven Wasserschaden im Februar 2012 im Obergeschoss ist das Haus nicht mehr nutzbar. Es besteht Einsturzgefahr.



Das alte Feuerwehrhaus in Eppendorf.

Die Feuerwehrleute mussten damals Hals über Kopf ausziehen. Immerhin haben sie seit dem vergangenen Herbst im Neubau an der Höntroper Straße eine neue Heimat. Das alte Gebäude an der Hermann-Löns-Straße, so die Planungen damals, sollte eigentlich schnell verkauft werden

und etwas Geld in die klamme Stadtkasse spülen. Schließlich gehört das Gebäude der Stadt und liegt auf einem rund 1.000 qm großen Grundstück mitten in einem beliebten Wohnviertel. Trotzdem verzögerte sich die Vermarktung. Zunächst mussten das Grund-

stück sowie das Gebäude gesichert und die einsturzgefährdete Etage abgestützt werden. Außerdem wird das Gelände derzeit noch unter anderem auf mögliche Bergschäden untersucht. „Diese Ermittlungen sind voraussichtlich Ende des Jahres abgeschlossen. Erst danach können die Ausschreibungen und Anfang 2014 die Vermarktung beginnen“, sagte eine Sprecherin der Stadt.

Ein Kaufpreis von rund 250.000 Euro gilt als realistisch. Aufgrund der Größe des Grundstücks werden dort wohl mehrere Einfamilienhäuser oder Eigentumswohnungen entstehen. Doch wer das Grundstück kauft, kauft ein marodes Gebäude gleich mit. „Der Abbruch durch die Stadt ist nicht vorgesehen.“ Außerdem wurden schon länger keine Unterhaltungsmaßnahmen mehr durchgeführt.

Apotheken-Notdienste

- 1. Oktober St. Georg-Apotheke,**
Freiligrathstraße 22
0234 – 58 12 35
- 2. Oktober Bahnhof-Apotheke,**
Dr.-C.-Otto-Straße 121
0234 – 49 22 95
- 3. Oktober Andreas Apotheke,**
Hasenwinkeler Straße 204
0234 – 49 25 45
- 4. Oktober Glocken-Apotheke,**
Oststraße 22
02327 – 88 631
- 5. Oktober Mark-Apotheke,**
Karl-Friedrich-Straße 123
0234 – 820 80
- 6. Oktober Delphin-Apotheke,**
Markstraße 402
0234 – 47 23 06
- 7. Oktober Känguruh-Apotheke,**
Am Wall 19-25
02327 – 857 19
- 8. Oktober Kemnader-Apotheke,**
Kemnader Straße 3
0234 – 47 35 35
- 9. Oktober Industrie-Apotheke,**
Bochumer Straße 112
02327 – 820 80
- 10. Oktober Höke`s Apotheke**
Stiepel

- Kemnader Str. 316
0234 – 338 20 30
- 11. Oktober Vitalis-Apotheke,**
Massenbergstr. 15-17
0234 - 640 87 91
- 12. Oktober Apotheke am Schauspielhaus,**
Königsallee 18
0234 - 33 74 24
- 13. Oktober Apotheke zum Kesterkamp,**
Hattinger Straße 858
0234 – 49 58 44
- Löwen-Apotheke,**
Cimbernstraße/Ecke Essener Straße 71
0234 – 122 37
- 14. Oktober Einhorn Apotheke,**
Grosse Beckstraße 1
0234 – 673 15
- 15. Oktober Pluspunkt-Apotheke**
Kortumstraße 89
0234 - 640 65 25
- 16. Oktober Glocken-Apotheke,**
Oststraße 22
02327 – 88 631
- 17. Oktober Bären-Apotheke,**
Hattinger Str. 243
0234 – 43 00 24

- Kleeblatt-Apotheke,**
Wattenscheider Hellweg 149
02327 – 523 61
- 18. Oktober Drusenberg-Apotheke,**
Drusenbergstraße 59
0234 - 31 31 15
- 19. Oktober St. Martin-Apotheke,**
Wiemelhauser Straße 211 a
0234 – 325 03 63
- Bahnhof-Apotheke Höntrop,**
Höntroper Straße 46
02327 – 502 88
- 20. Oktober St. Georg-Apotheke,**
Freiligrathstraße 22
0234 – 58 12 35
- 21. Oktober Glückauf-Apotheke**
Wattenscheider Hellweg 94
02327 – 536 34
- 22. Oktober Kirchviertel-Apotheke,**
Brenscheder Straße 50
0234 – 765 97
- 23. Oktober Friederika-Apotheke,**
Universitätsstraße 93
0234 – 31 34 73
- Apotheke im real,**
Ottostraße 40-43
02327 – 136 60

- 24. Oktober Brunnen-Apotheke,**
Dr.-Ruer-Platz 1
0234 – 676 17
- 25. Oktober Hubertus-Apotheke,**
Hüller Straße 92
02327 – 821 31
- 26. Oktober Ruhr-Apotheke,**
Wittener Straße 227
0234 – 359 32
- 27. Oktober Apotheke am Alten Markt,**
Weststraße 1
02327 – 871 73
- Storchen-Apotheke,**
Castroper Straße 213
0234 – 59 19 91
- 28. Oktober Runge-Apotheke,**
Dorstener Straße 213
0234 – 52 14 44
- 29. Oktober Glocken-Apotheke,**
Oststraße 22
02327 – 88 631
- 30. Oktober Apotheke zwischen den Kirchen,**
Hattinger Straße 794
0234 – 49 41 87
- 31. Oktober Linden-Apotheke,**
Dorstener Straße 100
0234 – 51 32 52

Aktuelles vor Ort

Premiere für Hallenbad

Dach im Wiesental wird im Oktober aufgeblasen



Durch die Tür geht's in die Halle, zeigt Vorsitzender Andreas Wächter.

Im Wiesental ist vieles nicht mehr, wie es mal war. Bestes Beispiel: Der Winterschlaf des Schwimmbades fällt aus. Zwar endete die Sommersaison, wie jedes Jahr, am 30. September - doch nach einer vierwöchigen Pause soll es mit dem Schwimmbetrieb weitergehen: unter einer Traglufthalle.

Eigentlich sollte die schon im vergangenen Jahr aufgeblasen werden, aber der lange Winter verzögerte die Arbeiten am Fundament, so dass die Premiere der Hallensaison verschoben werden musste.

Jetzt ist es so weit - auch wenn ein Anwohner immer noch gerichtlich versucht, sich gegen die Traglufthalle zu wehren. Allerdings hat die anhängende Klage keine aufschiebende Wirkung, so dass der Hallenaufbau ab dem 8. Oktober erfolgen soll.

Wenn alles klappt, „und davon gehen wir doch mal stark aus“, sagt Andreas Wächter, Vorsitzender des Schwimmvereins Blau-Weiß, muss ein Gutachter die errechneten Schallwerte in der Praxis überprüfen. Anschließend beantragt Blau-Weiß bei der Stadt Bochum die Abnahme der Baumaß-

nahmen. Danach könnte der Schwimmbetrieb im Winter beginnen. „Wir hoffen“, so Wächter, „Anfang November das Wasser freigeben zu können.“

Nach langer Diskussion hat der Vorstand beschlossen, die Öffnungszeiten im Winter nicht zu verändern. Es gelten zunächst die Zeiten der Sommersaison.

„Wir werden die Besucher des Bades zählen. Danach entscheiden wir, ob wir die Öffnungszeiten dem Besucher anpassen“, sagt Wächter.

Der Verein wird im Winter auf Einlasskontrollen verzichten. Allerdings wird es eine technische Sperrung geben, die gewährleistet, dass nur Vereinsmitglieder das Bad betreten.

Für den Badnutzer bedeutet dies, dass er zunächst an der Tür zum Umkleidegebäude klingeln muss. Er wird dann aufgefordert, den Ausweis vor die an der Tür angebrachte Kamera zu halten. Nach erfolgter Kontrolle des Ausweises wird die Tür aufgedrückt. „Das ist zwar zunächst umständlich“, gibt Wächter zu, „dadurch konnten aber die Öffnungszeiten gleich bleiben.“

Klingel an der Tür



Heizöl

Tel.: 02302/91 4250

Witten • Liegnitzer Straße 42

Üppige Förderung

Bereits zum sechsten Mal richtet Bochum Marketing GmbH den Stadtteilwettbewerb aus. Für eine gute und kreative Idee winkt eine Förderung. Die einzigen Bedingungen: Der Stadtteil muss dadurch attraktiver werden und die Hälfte der zur Verfügung gestellten Fördersumme muss selbst aufgebracht werden. Insgesamt werden 15.000 Euro ausgeschüttet. In den vergangenen Jahren erhielten unter anderem die Kaufleute in Weitmar-Mitte einen Zuschuss, womit Martin Blumenkamp, Mario Costantino,

Alexander Eiskirch und Kathrin Lukowsky entlang der Hattinger Straße 377 bis 381 eine Flaniermeile mit Schirmen, Fahnen und Sitzgelegenheiten zum Verweilen errichteten.

„Wir verzeichnen ein steigendes Interesse der Bürger an der Weiterentwicklung ihrer Stadtteile aktiv mitzuarbeiten. Dieses Engagement wollen wir honorieren“, sagt Bochum Marketing-Geschäftsführer Mario Schiefelbein.

Konzepte können bis zum 11. November eingereicht werden. www.bochum-tourismus.de

Traumhafte Herbst-Winter Bepflanzung

Heideschau
Blumenzwiebelmarkt



**Feiern Sie mit uns
75 Jahre Herkers Blumenhof!**

vom 11. bis 13. Oktober 2013

Gegen Vorlage dieser Anzeige

15%
Sonderrabatt
gültig bis 31.10.2013

Nicht kombinierbar mit
unseren Aktionspreisen
am 11. - 13.10.2013

(Sonderöffnungszeiten
am Sonntag 13.10.2013
von 11.00 - 16.00 Uhr)

www.herkers-blumenhof.de

Herkers Blumenhof

Herker die 5 Sterne Gärtnerei!

Markstr. 356a • 44795 Bochum • Tel. 0234 / 94 67 40



Aktuelles vor Ort

• Sommer-Abschluss •

Totgesagte leben länger. Das gilt auch für die Werbegemeinschaft Weitmark, die mal mehr und zuletzt immer weniger aktiv war. Umso überraschender, dass am letzten September-Wochenende ein „Sommer-Abschlussfest“ (Foto) an der Karl-Friedrich-Straße/ Ecke Markstraße stattgefunden hat. Stände lockten auf Initiative der Werbegemeinschaft die Besucher an. Einen Tag vor der Bundestagswahl nutzten natürlich auch die Parteien die Gelegenheit, um in den letzten Stunden vor der Stimmabgabe noch einmal Werbung in eigener Sache zu machen. Die Kaufleute waren dennoch zufrieden. „Das war nicht das letzte Mal, spätestens zu Weihnachten werden wir wieder eine Aktion starten“, war den Verantwortlichen bei der Werbegemeinschaft zu entlocken.



• Geschichte •

Der Eppendorfer Heimatverein möchte sein Archiv und sein Museum bereichern. Bevor Bilder, Geschehnisse und Anekdoten im „Abfalleimer der Geschichte“ landen, bitten Renate Wapelhorst (Tel. 02327 - 70 211) und Jürgen Reinhardt (Tel. 02327 - 77 62) darum, sich mit ihnen in Verbindung zu setzen. Danach wird ein Termin vereinbart. Auf Wunsch kommt einer der beiden raus, um im Gespräch die Eppendorfer Geschichte festzuhalten. Alte Bilder und Aufzeichnungen wären zur Unterstützung sehr hilfreich.

• Kreislauf-Probleme? •

Am 8. Oktober ist es wieder soweit, im „Restaurant Hopfengarten“ an der Hattinger Straße 237 wird Bingo gespielt. Hopfengarten-Inhaber Mirko Wuttig (Foto) verspricht „eine kleine Party mitten in der Woche.“ Augenzwinkernd warnt er allerdings davor, dass „wir für Kreislaufprobleme im Zuge fantastischer Gewinne leider keine Haftung übernehmen können.“



Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 18 Uhr.

Bingo im Hopfengarten findet übrigens regelmäßig jeden zweiten Dienstag im Monat in der Bierstube statt.

• Spende •

Der Spielplatz in der Kleingartenanlage „Wohlfahrt“ an der Wiesenstraße am Wiesental wurde komplett neu gestaltet. Möglich wurde dies unter anderem erst durch eine Spende des Lindener Autohauses Wicke. Mitarbeiter Jonathan Meyke überreichte den Scheck an den Vorsitzenden des Vereins, Klaus Herrmann.

Klatschkasten

• Neue Show •

Die Volksbühne Bochum präsentiert im November die neue Show „Walli macht Werbung“ von Esther Münch. Im neuen Programm erzählt Bochums wohl bekannteste Putzfrau, wie ihr Leben durch die Werbung von der Stunde ihrer Geburt bis heute beeinflusst wurde.

Die Vorstellungen finden am 22., 23., 29. und 30. November im „Haus Spitz“ statt. Karten sind in der Gaststätte, Kemnader Straße 138, von donnerstags bis montags ab 17.30 Uhr oder im Internet unter www.haus-spitz.de zum Preis von 16 Euro erhältlich.

Aber Eile ist geboten: Die Karten sind heiß begehrt. Beginn der Vorstellung ist jeweils um 19 Uhr, Einlass ist schon ab 18 Uhr.

• Trauer •

Die Frauen des Schützenvereins Diana Sundern trauern um Gründungsmitglied Grete Arens. Die 77-Jährige ist nach langer Krankheit verstorben. Vor 33 Jahren hatte Arens die Frauenabteilung bei den Schützen mit ins Leben gerufen und führte diese viele Jahre lang mit Humor und Liebe als Vorsitzende. Doch im Rampenlicht stand sie nie gerne. Das überließ sie anderen. Die Beerdigung fand auf ihren Wunsch im engen Familienkreis statt.

steden
RAUMGESTALTUNG
✓ Beratung ✓ Planung ✓ Ausführung
www.steden-raumgestaltung.de
rs@steden-raumgestaltung.de



Bodenbeläge • Teppichböden
Tapeten • Farben • Dekorationen
Sonnenschutz • Jalousietten
Faltstores • Rollos • Lamellen
Insektenschutz • Markisen
Beschattungsanlagen • Aussenraffstores
Hattinger Str. 365 44795 Bochum
Fon 0234 / 57 98 98-0
Fax 0234 / 57 98 98-20

Ihre Partner vor Ort

Elektroinstallationen *Ihr kompetenter Ansprechpartner für:*



Elektro Oberfeld GmbH
Rombacher Hütte 16b • 44795 Bochum

☎ **02 34 / 58 66 146**

Fax: 02 34 / 58 66 148
www.elektro-oberfeld.de

- CAD-Planung • E-Check-Prüfungen
- Datennetzwerktechnik
- Beleuchtungstechnik
- Solartechnik
- Fernmeldetechnik
- Einbruchmeldetechnik
- EIB-Gebäude- und Systemtechnik
- Installationstechnik (Neuinstallation - Modernisierung)
- Sprech- und Videotechnik
- SAT- und Antennentechnik
- Klimatechnik • Heizungstechnik

Sei gescheit,
kauf bei Streit!

c. Streit

Haushaltswaren | Elektro-Kleingeräte und -Zubehör | Deko- und Geschenkartikel



Der Herbst ist da!
Wir haben die
passende Deko

Karl-Friedrich-Straße 117 | Weimar-Mark | Telefon 3 69 51 65

Wartungs-Wartung heißt
Wirtschaftlichkeit
Energieeffizienz
Sicherheit



PHILIPPS
steckt dahinter
Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

CASA SL
wohnen & leben

... perfektes Outfit ?! ...
... wir haben die passenden Mode-Accessoires
für Ihren persönlichen Modeherbst! ...

44795 Bochum • Hattinger Str. 342

Tel.: 0234-587 93 007

www.casa-sl-bochum.de

Reisebüro Weitmar
Nonn GmbH



**„7 tägige AIDA Kreuzfahrt
bei uns schon ab 429,- Euro“**

www.Reisebuero-Weitmar.de

Hattinger Straße 330
0234 / 45 18 38
info@nonnreisen.de

EASYCHOP
KOPIERLADEN

Mo.-Di.-Do. 8.30-18.30 Mi.-Fr. 8.30-14.00 Sa. 9.00-13.00

Preise für Kopien oder Ausdrucke z.B. vom USB-Stick

A4 schwarz/weiß 0,10 €

A3 schwarz/weiß 0,20 €

A4 farbig 0,50 €

A3 farbig 1,00 €

Laminieren / Scannen / Fax / Bindungen / Plakate / Flyer

Berswordtstr.10 / Franziskusstr.10 / 44795 Bochum

Tel.: 0234 369 57 12 www.easychop.de



1a autoservice
für alle marken
www.ac-weitmar.de

gmbh
automobilcenter weitmar
elsa-brändström-str. 31 bochum
02 34 / 43 10 10

Kirchen vor Ort

Gottesdienste

Matthäuskirche

Matthäusstraße 5

- 6. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest mit Abendmahl
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 13. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufmöglichkeit
- 20. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 27. Oktober, Sonntag**
10.30 Uhr Gottesdienst für alle Generationen

St. Franziskus

Franziskusstraße 11

- 1. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 2. Oktober, Mittwoch**
15.00 Uhr Seniorenmesse mit anschließendem gemütlichen Beisammen
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 3. Oktober, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 4. Oktober, Freitag**
8.30 Uhr Hochamt mit anschließendem Frühstück im Pfarrheim
- 5. Oktober, Samstag**
17.00 Uhr Pontifikalamt mit Bischof Dr. Franz-Josef Overbeck anlässlich des 150jährigen Jubiläums der Pfarrei St. Franziskus
- 6. Oktober, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 8. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 9. Oktober, Mittwoch**
8.00 Uhr Schulgottesdienst der Sonnenschule
- 15.00 Uhr** Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht (KAB)
- 10. Oktober, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11. Oktober, Freitag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 12. Oktober, Samstag**
18.00 Uhr Vorabendmesse
- 13. Oktober, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 15. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 16. Oktober, Mittwoch**
15.00 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht der Kolpingfamilie
- 17. Oktober, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 18. Oktober, Freitag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 19. Oktober, Samstag**
18.00 Uhr Vorabendmesse
- 20. Oktober, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 22. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige messe
- 23. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht der KFD

24. Oktober, Donnerstag

- 8.30 Uhr** Heilige Messe
- 25. Oktober, Freitag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 26. Oktober, Samstag**
18.00 Uhr Vorabendmesse
- 27. Oktober, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 11.15 Uhr** Familienmesse
- 29. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 30. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 31. Oktober, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe

Ev. Kirchengemeinde Weitmar-Mark

Karl-Friedrich-Straße 65 a

- 6. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Kindergottesdienst zum Erntedankfest
- 13. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Musizierenkreis
- 20. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 27. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 31. Oktober, Donnerstag**
Gottesdienst zum Reformationstag
- 10.30 Uhr** Gottesdienst, In der Rohde
- 31. Oktober, Donnerstag**
18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, In der Rohde

St. Theresia vom Kind Jesu

Holzstraße 16

- 1. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Wortgottesfeier
- 17.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 2. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Morgenlob
- 3. Oktober, Donnerstag**
8.00 Uhr Rosenkranzandacht
- 6. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Eucharistiefeier zum Patronatsfest mit dem Kirchenchor St. Theresia
- 8. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Wortgottesfeier
- 17.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 9. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Morgenlob
- 10. Oktober, Donnerstag**
8.00 Uhr Rosenkranzandacht

8.30 Uhr

- Eucharistiefeier
- 13. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Eucharistiefeier
- 15. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Wortgottesfeier
- 17.00 Uhr** Wortgottesfeier
- 16. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Morgenlob
- 17. Oktober, Donnerstag**
8.00 Uhr Rosenkranzandacht
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 20. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Eucharistiefeier
- 19.00 Uhr** Vesper
- 22. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Wortgottesfeier
- 17.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 23. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Morgenlob
- 24. Oktober, Donnerstag**
8.00 Uhr Rosenkranzandacht
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier
- 27. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Eucharistiefeier
- 29. Oktober, Dienstag**
8.30 Uhr Wortgottesfeier
- 17.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 30. Oktober, Mittwoch**
8.30 Uhr Morgenlob
- 31. Oktober, Donnerstag**
8.00 Uhr Rosenkranzandacht
- 8.30 Uhr** Eucharistiefeier

Heilige Familie (Heimkehrer Dankeskirche)

Karl-Friedrich-Straße 111

- 1. Oktober, Dienstag**
15.00 Uhr Seniorenmesse
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 2. Oktober, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 3. Oktober, Donnerstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 4. Oktober, Freitag**
9.00 Uhr Hochamt
- 6. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Familienmesse
- 8. Oktober, Dienstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 9. Oktober, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 10. Oktober, Donnerstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 11. Oktober, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 13. Oktober, Sonntag**

10.00 Uhr Hochamt

- 15. Oktober, Dienstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzgebet
- 16. Oktober, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 17. Oktober, Donnerstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 18. Oktober, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 20. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Hochamt
- 22. Oktober, Dienstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 23. Oktober, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 24. Oktober, Donnerstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 25. Oktober, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 27. Oktober, Sonntag**
10.00 Uhr Hochamt
- 18.30 Uhr** Jugendmesse
- 29. Oktober, Dienstag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht
- 30. Oktober, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 31. Oktober, Donnerstag**
9.00 Uhr Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

An der Landwehr 24

- 2. Oktober, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 6. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 9. Oktober, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 13. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 16. Oktober, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 20. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 23. Oktober, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 27. Oktober, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 30. Oktober, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst

Ev. Kirchengemeinde Eppendorf-Goldhamme

In der Rohde 6, J.-K.-Haus

- 6. Oktober, Sonntag**
10.30 Uhr Familiengottesdienst mit der Kita Cherukerstr., Jochen-Klepper-Haus
- 10.30 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl
- 10.30 Uhr** Kindergottesdienst
- 13. Oktober, Sonntag**
9.15 Uhr Gottesdienst, Jochen-Klepper-Haus
- 10.30 Uhr** Gottesdienst zur Goldenen Konfirmation mit Abendmahl, In der Rohde
- 20. Oktober, Sonntag**
9.15 Uhr Gottesdienst, Jochen-Klepper-Haus
- 10.30 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl
- 10.30 Uhr** Kindergottesdienst
- 27. Oktober, Sonntag**
9.15 Uhr Gottesdienst, Jochen-Klepper-Haus

Die Sorge um Verstorbene und ihre Angehörigen ist uns ein Anliegen.
Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch in den Fragen der Vorsorge.

TEL 0 23 27 / 5 34 29
VINCENZSTRASSE 2

44869 BOCHUM-WATTENSCHIED



BESTATTUNGEN
KORDT

Eine bewegte Geschichte

Die Pfarrei St. Franziskus feiert 150. Jahrestag - Bischof kommt

Ein Jubiläum gibt immer auch die Gelegenheit, ein wenig zurückzublicken. Und dabei Geschichte zu lesen, zu lernen und zu erleben. Vor gut 200 Jahren wohnten in Weitmar in 62 Häusern gerade einmal 468 Menschen, 50 Jahre später waren es immerhin einige tausend Bewohner, wovon 1.600 katholischen Glaubens waren. Sie gründeten 1863 die Pfarrei St. Franziskus, was die Gemeinde am 5. Oktober mit einem Pontifikalamt feiert.

Vor 150 Jahren entstand die Gemeinde, die zunächst nur mit einer kleinen Kapelle Vorlieb nehmen musste, die dort aufgebaut worden war, wo heute die große Kirche steht. Der Bergbau und die Industrialisierung ließ die Zahl der Einwohner und der Katholiken wachsen, so dass die Kapelle irgendwann zu klein wurde. Die heutige St. Franziskuskirche wurde gebaut. Am Palmsonntag, 29. März 1885, wurde die Kirche gesegnet und am 4. Oktober 1886 geweiht. Wilhelm Strunk war der erste Pfarrer nach der Erhebung zur selbstständigen Pfarrei 1872.

Im Laufe der Jahre wurden insgesamt vier Pfarreien aus der Franziskusgemeinde gegründet: St. Anna Weitmar-Nord (1916), St. Theresia Eppendorf (1933), Vierzehnheiligen (1947) und Hl. Familie (1959) - eigenständig ist heute keine mehr, andere mussten sogar geschlossen werden. Doch zurück zur anderen Ge-



Die St. Franziskuskirche heute.

schichte: Die Kirche von St. Franziskus wurde bei einem großen Luftangriff im 2. Weltkrieg erheblich zerstört. Am 9. Oktober 1944 trafen zwei Bomben das Kirchenschiff, allerdings blieben Umfassungsmauern und Turm erhalten. Gottesdienste wurden zunächst im Schwesternhaus an der Wasserstraße gefeiert, später wurde in den Ruinen eine Notkirche errichtet.



So sah es innen früher aus.

A b e r , weil der W u n s c h nach einem Wiederaufbau i m m e r lauter wurde, begannen in der Mehrzahl freiwillige Helfer mit der Rekonstruktion, wobei statt der einst gotischen Kirche eine Hallenkirche entstand. Bis 1949 wurden Halle und Orgelbühne angeschafft, 1952 kam der Chor hinzu, 1954 die Orgel, die noch bis vor kurzem in Betrieb war. 1966 wurde der Kirchturm renoviert

und mit Kupfer gedeckt, 1970 kam eine neue Holzdecke hinzu, der neue Fußboden in Marmor stammt von 1972. Die Künstlerin Hildegard Bienen schuf in den 1980er Jahren die Kirchenfenster, im neuen Jahrtausend wurden Eingangs- und Außenbereich verschönert.

Im schönen neuen Glanz erscheint die Kirche, wenn Bischof Franz-Josef Overbeck zum Gottesdienst am 5. Oktober kommt. Gemeinsam mit dem Bischof feiert die Gemeinde ab 17 Uhr das Jubiläum. Der Festakt mit geladenen Gästen findet anschließend im Pfarrheim statt.

Meldung

Großpfarrei feiert

Seit fünf Jahren gibt es die Groß-Pfarrei St. Franziskus inzwischen schon. Am 6. Oktober feiern deshalb alle Gemeinden bei der Hl. Familie/Heimkehrerdankeskirche, Karl-Friedrich-Straße 11. Los geht es um 10 Uhr mit einem Familiengottesdienst, musikalisch gestaltet von der Jugendband „Lichtblick“. Anschließend präsentieren sich die einzelnen Gemeinden kreativ: St. Johannes zeigt eine Darbietung der Theatergruppe, St. Engelbert ein Stationsspiel für Kinder, von Liebfrauen singt die Chorgemeinschaft, von St. Franziskus führt der Kindergarten etwas vor. Die Verköstigung übernimmt übrigens die Männerkochgruppe der KAB Hl. Familie. Außerdem gibt es zahlreiche Infostände, u.a. der Caritas sowie der Kolpingfamilien. Die Veranstaltung endet mit dem Segensgebet um 14 Uhr.

DER HERBST ZIEHT EIN!



Bei Abgabe dieser Original-Anzeige erhalten Sie ab einem Einkaufswert von 30€ eine **Kofferraumtasche gratis**

Gültig bis zum 31.10.2013, solange der Vorrat reicht!

SCHLEY'S
Blumenparadies

DAS BLÜHENDE GARTENCENTER

Wattenscheider Hellweg 314 · 44867 Bochum · Tel. 0 23 27 / 5 50 34
Mo - Mi: 8.30 - 18.30 Uhr · Do & Fr: 8.30 - 19.30 Uhr · Sa: 8.30 - 18 Uhr
Sonntags: 10 - 15 Uhr · www.schley-gartencenter.de Mitglied der BELLANDRIS-Gruppe

Wir von der

Elsa-Brändström-Str.

Ein Ansprechpartner für alle Rechtsstreitigkeiten

Seit mehr als einem Vierteljahrhundert gibt Klaus-Peter Espey anderen Leuten (ihr) Recht. Der 56-Jährige ist Rechtsanwalt und hat seit 1991 seine Kanzlei in Weitmar. In den vergangenen 22 Jahren an der Hattinger Straße 252 in Weitmar-Bärendorf. Doch die Umzugskartons sind gepackt, Klaus-Peter Espey zieht mit seiner Kanzlei um – an die Elsa-Brändström-Straße 48.



Rechtsanwalt Klaus-Peter Espey.

Der Büroturm, der an das Gebäude des Autohändlers Wesels grenzt, wird zum neuen Sitz der Kanzlei. Die Tätigkeitsschwerpunkte bleiben: Ehe und Familie, Wohnung und Eigentum, Auto und Verkehr, Internet und Neue Medien sowie Strafrecht sind die juristischen Gebiete, auf denen sich Klaus-Peter Espey sicher bewegt. Ein Ansprechpartner für alle Rechtsstreitigkeiten. „Es gibt immer neue juristische Varianten. Ein Beispiel: Früher wurde ein Privatmann beim Kauf eines Autos auf dem Automarkt über das Ohr gehauen, heute geschieht das im Internet. Straftat bleibt es trotzdem, nur mit dem Unterschied, dass im Internet der Täter schwerer zu ermitteln ist“, sagt Klaus-Peter Espey. Er selbst bezeichnet sich als Stadtteil-Anwalt, mit einer engen Bindung zu seinen Mandanten. „Ich gehöre noch zu der Generation

Anwälte, die sich wie ein Hausarzt verhält. Ich gucke, ob ich helfen kann oder ob ein Spezialist erforderlich ist, dem ich den Mandanten dann zuführe.“ Als Strafverteidiger hat Klaus-Peter Espey, der nach dem Abschluss seines Studiums an der Ruhr-Universität in Bochum geblieben ist, zum Teil spannende Fälle vor Gericht erlebt und „prominente“ Mandanten vertreten. Doch dazu schweigt er. „Sie werden von mir nie einen Namen erfahren“; betont der Jurist, der in seiner Freizeit

„gerne dort angelt, wo sauberes Wasser und Fische sind.“ Für das Hobby bleibt jedoch nur wenig Zeit, denn die Kanzlei Espey ist zudem Beratungsstelle des Mieterbeistands e.V. Als einziger Vertragsanwalt des gemeinnützigen Vereins in Bochum führt Klaus-Peter Espey die für Mitglieder kostenlose Rechtsberatung durch.

Rechtsanwalt Espey

Klaus-Peter Espey
Elsa-Brändström-Straße 48, 44795 Bochum
Telefon: 0234 – 436 40 Fax: 0234 – 45 18 55
espey@anwaltskanzlei-espey.de

100 autos ständig zur Auswahl!
www.ac-weitmar.de

gmbh automobilencenter weitmar
elsa-brändström-str. 31 bochum
02 34 / 43 10 10

Rechtsanwalt

Klaus-Peter Espey Elsa-Brändström-Str. 48 · 44795 Bochum
Tel. 0234/436 40 · Fax 0234/45 18 55
espey@anwaltskanzlei-espey.de

E S P E Y

Lackier-Center Kammer OHG
Meisterbetrieb

LCK

- KFZ-Lackierung
- Unfallinstandsetzung
- Möbel- und Küchenlackierung

Inh. Gerhard Antenbrink und Christian Antenbrink
Elsa-Brändström-Str. 33 · 44795 Bochum · Tel.: 0234/43 22 10 · Fax 0234/45 19 63
www.Lackier-Center-Kammer.de

Werner Dörmann
Praxis für Krankengymnastik und Massage

Öffnungszeiten
Mo-Fr 8.00 bis 12.00 Uhr
Mo/Di/Do/Fr 15.00 bis 18.00 Uhr

Tel.: 02 34 – 941 333 22 · Mobil 0178 626 91 74
Werner.Doermann@gmx.net · Elsa-Brändström-Str. 54 a · Bochum

MEYER + BEUCHEL
Ing.- und Sachverständigenbüro GbR

Unfall gehabt ...? Wir helfen Ihnen!
T 02 34 / 41 75 76 25
www.gutachter-bochum.de
im automobilcenter weitmar ELSA-BRÄNDSTRÖM-STR. 31 44795 BOCHUM

KUS
MIT SYMPATHIE UND SACHVERSTAND

Hauptuntersuchung am Besten bei uns!

Industrie- und Handwerksbedarf

AGON

- Werkzeuge und Maschinen
- Befestigungstechnik
- Wälzlager

Elsa-Brändström-Str. 58
44795 Bochum - Weitmar
Telefon (0234) 9 43 39 - 0
Telefax (02 34) 9 43 39 - 39
E-Mail info@agon-bochum.de
www.agon-bochum.de

Beschriftungen und mehr...

CosmScript

www.cosmoscript.de · cosmoscript@web.de

Jürgen Fischbach – 44795 Bochum - Weitmar
Elsa-Brändström-Straße 31 - Telefon 0234/473012
im automobilcenter weitmar

AUTO DIENST

für alle Fahrzeuge:
Unfallschadenbeseitigung
Klimaanlagen - Dieseldiagnose

DITTMAR & STACHOWIAK GmbH
Elsa-Brändström-Straße 23 - 27 · 44795 Bochum
kostenlos: 0800-5393488 · www.autodienst-weitmar.de

• Wir bieten Ihnen alles rund um's Auto •

OK SERVICE CENTER

DIE MARKENWERKSTATT

Stiftung Warentest **GUT**
test Das beste Ergebnis im Test
Im Test: 8 Werkstattketten
Ausgabe 09/2003

Es jazzt in der Zeche

Sechs Konzerte geplant - Start im Dezember

Die „Zeche“ genießt als Veranstalter internationaler Konzerte unter Musikern einen ausgezeichneten Ruf. Seit Jahren treten dort namhafte wie hochkarätige Bands aus Rock und Pop auf. Für viele war die Zechenbühne Sprungbrett in die größten Hallen der Republik. Ab dem kommenden Winter, genauer gesagt einen Tag vor Heiligabend, wird das Haus an der Prinz-Regent-Straße eine weitere Sparte in sein Programm aufnehmen: „Wir beginnen dann mit einer Reihe von Jazz-Konzerten“, verrät Pressesprecher Torsten Sickert. Passt diese eher intellektuelle Musik zu dem als „Rockschuppen“ bekannten Haus? Vor einiger Zeit konzertierte der Startrompeter unter den Jazzern, Till Brönner, in Weitmar. Mehrfacher Echo-Preisträger, für den Grammy nominiert, ist er ein Vermittler zwischen Pop und Jazz. „Wir sind der Meinung, dass es nur gute oder schlechte Musik gibt. Das Konzert von Till Brönner hat uns

so gut gefallen, dass wir solche Events weiter anbieten wollten. Das war immer schon geplant“, erklärt Sickert die Triebfeder für das Zustandekommen der Konzertreihe.

Sechs Veranstaltungen seien erst einmal geplant. Je nachdem, wie sie angenommen werden, gebe es Luft nach oben. Für die künstlerische Auswahl ist die Bochumer Agentur „Wunderbar Marketing“ verantwortlich. Die angeschlossenen „Wunderbar Records“ haben sich auf die Produktion von Jazz-CDs spezialisiert. „Wunderbar“ organisierte in diesem Jahr auch das 1. Herner Jazzfestival im Schloss Strünckede. „Wir wollen in der Zeche erstklassigen Jazz, auch aus der Region, mit hohen Qualitätsansprüchen präsentieren“, erklärt Oliver Bartkowski von „Wunderbar Marketing“. Zu den regionalen Größen gehört beispielsweise der Pianist und ehemalige „artist in residence“ des Schauspielhauses, Chris



Scott Hamilton, ein Meister am Saxofon.

Das **innovative** **Decken-Design** - **FRIEG SPANNDÉCKEN**

Heinrich Frieg Spanndecken
Wattenscheider Hellweg 145
44867 Bochum

Tel.: 0 23 27 - 63 99 520
Mobil: 0176 - 41 25 99 40
email: friegdecken@unitybox.de

Nie wieder die Decke streichen

www.spanndecken-frieg.de

Hopkins. Er ist schon für den 9. März gebucht. Hopkins tritt mit einer Band und dem laut Agentur „wohl besten Saxofonisten der Welt“, Scott Hamilton auf. Vorher steht am 19. Januar das Tropical-Turn-Quintett auf der Zechen-Bühne. Mit dabei ist Meistergitarist Buck Wolters. Den Anfang machen aber 23. Dezember um 19 Uhr die Jazz Allstars.

„Das sind erstklassige Jazzmusiker wie Jane Franklin, Sven Bergmann oder Uli Bär“, bringt Bartkowski Jazzfans auf den Geschmack. Passend zum Anlass gibt's unter anderem die „Christbaumklassiker“ dann in gelöster Form. „Das wird Weihnachten in swingenden und jaz-zigen Variationen“, verspricht Jazz-Kenner Bartkowski.
www.zeche.com

GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT



KUNST UND KREATIVITÄT
EMOTION UND PRÄZISION
EIN BREITES SPEKTRUM AN EIGENEN ARBEITEN

NEUE AUSSICHTEN
BARBARA SCHULTE - HENGESBACH
LEHMANN & SCHMEDDING

SCHMUCKANFERTIGUNG NACH EIGENEN WÜNSCHEN
IN UNSEREN GERNBESUCHTEN GOLDSCHMIEDEKURSEN

WIR FREUEN UNS AUF SIE
NICOLE V. BERSWORDT - WALLRABE UND DORIS KRAFT
GOLDSCHMIEDE FEINGEHALT . KARL-FRIEDRICH-STR. 110
44795 BOCHUM . TELEFON 0234 . 46282 - 28 / 29
WWW.FEINGEHALT-BOCHUM.DE
KONTAKT@FEINGEHALT-BOCHUM.DE

Rätsel

populär	Prüfung	witzig	arabische Langflöte		eine Misch- farbe		griechi- sche Unheils- göttin		Schwie- rigkeit	Feld- ertrag	Tele- dialog (Kw.)	inner- lich erfüllt			Ruf beim Stier- kampf		„Itlis“ in der Jäger- sprache	italie- nische Nudel- art	
							geheim- nisvoll												
Besucher			Insel- euro- päer				niedere Wasser- pflanze		weite Fahrt				5		Verein- barung, Über- einkunft			Teil des unsicht- baren Lichts	
				bewäl- tigen		Tages- ab- schnitt						Meeres- säuge- tier		himmel- blau					
Ge- treide- sorte			Abfall						chem. Zeichen für Neon		englisch: wir			Fluss durch Nord- italien			hohes dt. Gericht (Abk.)		
						letzter großer Test						2							
			unter- schwel- lig		Schöpf- fen- gericht im MA.					Schmier- stoff- abfall								Ballett- schüler	
schmal	Jagd- ergebnis	Initialen Spiel- bergs												Saug- wurm					
Vogel- nach- wuchs															Ge- schöpf		cremig		
Südost- euro- päer		Eiweiß												elektron. Routen- planer (Kw.)					
Reizstoff im Tee														eng- lischer Artikel				gewalt- bereit	
					schotti- sche See- schlange									Insel- staat in der Karibik	palästi- nensi- scher Politiker †		Fluss durch Gerona (Span.)		
Stück vom Ganzen	Wohl- geruch	alter Ton- träger (Abk.)																	
jeder ohne Aus- nahme																		9	
öhlhaltige Feld- frucht					Haupt- stadt von Kas- achstan									größtes Tasten- instru- ment		japani- sches Längen- maß			
														argent. Provinz (Santa ...)				Ausruf d. Scha- den- freude	
nicht hinter		Drei- finger- faltig																	
Schrift- setzer- werk- zeug															6				
Gebühr	schirm- lose Mütze	künst- lerische Fräsung		Abk.: Bistum		mehr als gut	monu- mentale Haus- eingänge		antikes Rechen- brett			extra, speziell	Teil des Unter- schen- kels	engl. Fürwort: es	Platz- deck- chen				
						Kraft- fahr- zeug (Kw.)						Zettel						deutsch- franz. TV- Sender	
Seil- tänzer							„Killer- wal“		männl. Bluts- ver- wandter						buddh. Tempel- figuren		arabisch: Sohn		
				Tier- park		ehem. dt. Profi- boxer (Sven)						chem. Zeichen für Beryl- lium		Roulett- farbe					
Titelfigur bei Oscar Wilde			afrika- nisches Steppen- pferd						nicht gern gesehen									4	
engli- sche Dynastie						Quali- täts- maß							Ge- wichts- einheit						
drei Musizie- rende				Vorname der West †															
										1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

HÖKE'S APOTHEKE
Gesundheit erleben

SANITÄTSHAUS WEITMAR ALTE APOTHEKE WEITMAR

Hattinger Straße 334 44795 Bochum-Weimar
 Hattinger Straße 334 44795 Bochum-Weimar

Telefon 02 34.431 421 Telefon 02 34.431 421

Wir sind auch jeden Mittwochnachmittag für Sie da

Mit etwas Glück können Sie bei unserem Rätsel wieder gewinnen. Diesmal: **einen Gutschein im Wert von 50 € von Höke's Apotheke** (nicht einzulösen für Rezeptgebühren oder verschreibungspflichtige Arzneimittel). Schicken Sie das Lösungswort an „VorOrt“, MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22b in 44795 Bochum, oder per e-Mail: info@mikakom.de unter Angaben Ihres Namens, Adresse und Telefonnummer.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Einsendeschluss ist der 15. Oktober 2013. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Daten werden nur für interne Zwecke verwendet und nicht an Dritte weiter gegeben. Die Gewinner werden benachrichtigt. Über unseren Preis aus der September-Ausgabe, **ein Vier-Gänge-Candlelight-Dinner inklusive begleitender Getränke für zwei Personen im Restaurant „Borgböhmer's Haus Waldesruh“**, durfte sich Gisela Wehner freuen.

Aktuelles vor Ort

Die Seele auspendeln

Nach der Orgelfahrt im Oktober 2010, dem Franziskustag im Mai 2011 und dem Kinderchorprojekt „Das Zauberwort“ 2012 startet 2013 das neue Musikprojekt „Evensong“ der Pfarrei St. Franziskus am Samstag, 9. November, von 11 bis 18 Uhr mit einem Probenstag im Gemeindeheim an der Franziskusstraße.

Der „Evensong“ ist eine Gottesdienstform der Anglikanischen Kirche, in der ein Schwerpunkt auf die Musik gelegt wird. Das englische Wort „even“ meint einerseits den Abend als Zeit-die-nachdem-Tag, zugleich steckt in dem das Bild der Ebene, was die Din-

ge ins Gleichgewicht bringt, die Seele auspendeln lässt.

Alle interessierten Sänger sind eingeladen, im „Projektchor Evensong“ mitzusingen. In drei Gemeinden der Pfarrei wird anschließend jeweils an einem



Sonntag um 18 Uhr ein „Evensong“ mit und für die ganze Gemeinde gefeiert: in St. Franziskus am 17. November, in St. Engelbert am 19. Januar und in St. Johannes am 9. März.

Nähere Informationen im Internet unter www.psfb.de/Kirchenmusik. Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Kantor Helmut Leo (Foto): Telefon 0234 - 45 24 158.

Ihr 1. Vorort-Partner

IMMOBILIEN **AL** **ORENZ**

Tel. 02327-70022 • www.immobilien-lorenz.de

Wege aus der Krise

Ob Beatfabrik, Poi-Dance oder Kunsttherapie – das Ambulante Jugendhilfezentrum Südwest (AJHZ) in Dahlhausen macht durch interessante Projekte auf sich aufmerksam. Doch hinter der Einrichtung des Jugendamtes steckt viel mehr. Das AJHZ unterstützt Eltern und Kinder im gesamten Bochumer Südwesten, deren Situation belastet ist und die einen Bedarf an Erziehungshilfe haben. „Wir arbeiten mit der ganzen Familie und zeigen Auswege aus der Krise“, erklärt der stellvertretende Einrichtungsleiter Jan Hildebrand. Die Hilfe kann bis zur Alltagsbegleitung gehen.

„Wir leisten Hilfe zur Selbsthilfe. Es werden keine Schuldigen gesucht. Die Familie soll am Ende wieder die Stärke haben, selbst mit der Situation umzugehen“, stellt Hildebrand klar, dem aufgefallen ist, dass psychische Erkrankungen zugenommen haben: „Die Gesellschaft hat eine enorm hohe Geschwindigkeit und die Belastungen werden immer höher.“ Die Menschen wieder in die richtigen Bahnen zu lenken, ist für die Mitarbeiter nicht nur Beruf, sondern Berufung: „Zu wissen, dass wir den Familien helfen, ist das Schönste. Die Arbeit vor Ort fruchtet.“ www.ajhz-suedwest.de

Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 24

	6	7	9	2	4		5	
9		4	7	3			2	8
2			6				4	
6				4	7			
5		8	3		1	9	7	4
	7	3		5			1	
1		2			3		6	
3			1	6			8	5
	5			8		3		

Rolladen
Schröder

Fachbetrieb
Rolladen- und
Jalousiebauer-Handwerk

Holz-, Kunststoff-, Alu-Rolläden | Stahl-, Alu-Rolltore, -Gitter |
Markisen, Jalousien | Elektr. Rollädenantriebe | Rollädenkästen |
Fenster in Alu und Kunststoff | Haustüren |

Inh. K.-H. Meß und Kerstin Pohl-Meß • Friederikastr. 12 • 44789 Bochum
Tel. 0234/331519 u. 301077 Fax: 331682

www.Reininghaus-Seifert.de

Inh.: Siegfried Seifert • Tischlermeister, geprüfter Bestatter und geprüfter Restaurator

TISCHLEREI

- Möbel nach Maß
- Treppen
- Innenausbau
- Neue CNC-Technik

BESTATTUNGEN

- Erster und einziger Bestatter in Bochum-Stiepel mit:
- Eigener Trauerhalle
- Eigenen Verabschiedungsräumen

RESTAURATIONEN

- Aufarbeitung
- Instandsetzung
- Mit alten Werkstoffen und Farben

Kemnader Straße 86 • 44797 Bochum
Tel.: 0234 - 47 10 97 • Fax: 0234 - 462325
info@reininghaus-seifert.de • www.reininghaus-seifert.de

Termine vor Ort

Dienstag, 1. Oktober

Erste Hilfe Kurs Fortbildung

8.15 Uhr
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60

Nordic Walking

10.00 Uhr
TV Jahn Weimar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Bastelkreis

15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

Infoabend MCS

20.00 Uhr
für Eltern, die ihr Kind 2014/2015 anmelden wollen
Matthias-Claudius-Schule, Weimar Straße 115a
Tel. 0234 - 943 65 340

Mittwoch, 2. Oktober

Frauenhilfe Weimar-Mark

15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Heidrun Schmidt-Solty
Telefon: 0234 - 58 84 830

Frauenhilfe im Matthäushaus

15.00 Uhr
„Märchen der Völker“ – mit der Märchenerzählerin Helga Röhr
Matthäushaus,
Matthäusstraße 5
Kontakt: 0234 - 94 34 41 0

Trauergesprächskreis „Wendepunkt“

15.30 Uhr
Bestattungen Lueg, für Angehörige von Verstorbenen
Brenscheder Straße 15
Kontakt: 0234 - 58 84 83 0

Improtheater

20.00 Uhr
Hailight, Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Kontakt: 0234 - 77 11 17
Eintritt: 15 €/ ermäßigt 8 €

Schlagerparty

22.00 Uhr
„Zurück für eine Nacht“
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 5 Euro
www.zeche.com

Freitag, 4. Oktober

Zum bunten Wollknäuel

14.30 Uhr
Häkel- und Stricktreff im Matthäushaus
Matthäusstraße 5

KAB Senioren, Eppendorf

15,30 Uhr
Erntedank
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16

Schach für Jugendliche

18.30 Uhr
SG 31 Bochum
Offenes Training für Interessierte
Pfarrheim, Franziskusstraße 17 a
Infos: 0234 - 43 42 14

Volleyball

20.00 Uhr
TV Jahn Weimar
Natorpschule, Natorpstraße 51
Telefon: 0234 - 46 05 93

Samstag, 5. Oktober

150 Jahre St. Franziskus

17.00 Uhr
Gottesdienst mit anschließendem Festakt im Pfarrheim.
Franziskusstraße 9

Theater

19.30 Uhr
prinz regent theater
„Anna Karenina“
Nach dem Roman von Leo Tolstoi von Armin Petras
Prinz-Regent-Straße 50-60
Tickets: 18 Euro/erm. 9 Euro

Beckmannshof
HOTEL - RESTAURANT

Oktober 2013 - Die Jagd ist eröffnet...
Genießen Sie köstliche Wildspezialitäten
„Herbst in der Toskana“
Freitags ab 18.00 Uhr - 4 Gänge zu 22,00 €
Weitere Informationen unter www.hotel-beckmannshof.de



Wir freuen uns auf Ihre Reservierung !
Hotel-Restaurant Beckmannshof, Fam. Mucha
Berliner Str. 39, 44866 Bochum, 02327/3037-0
www.hotel-beckmannshof.de

Theater

19.30 Uhr
prinz regent theater
„Anna Karenina“
Nach dem Roman von Leo Tolstoi von Armin Petras
Prinz-Regent-Straße 50-60
Tickets: 18 Euro, Für Kinder /Studenten ermäßigt 9 Euro

Das Consortium präsentiert

20.00 Uhr
„Ein Abend im Brechts“
Kulturhaus Thealozzi,
Pestalozzistraße 21
Eintritt: 10 Euro
Tel. 0234 - 17 59 0

Zeche in Concert

20.00 Uhr
„Simply the best“
A Tribute to U2
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 15,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren
www.zeche.com

80er Nacht

22.00 Uhr
„80er Nacht in der Zeche“
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 6 Euro
www.zeche.com

Impro-Theater

20.00 Uhr
Die Hottenlotten präsentieren: Das Duell – Improvisierter theatraler Wettstreit
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistraße 21
Eintritt: 12 Euro, erm. 10 €
Karten: 0234 - 17 59 0

Zeche in Concert

19.00 Uhr
Ulla Meinecke & Band
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 20,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren
www.zeche.com

Sonntag, 6. Oktober

Öffentliche Führung

16.00 Uhr
Einstündige Führung durch den Kubus oder die Ausstellung im Schloßpark Weimar
Teilnahmegebühr: 3 €
Anmeldung nicht erforderlich

Zeche in Concert

20.00 Uhr Zeche
Kakkmadafakka

Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 20,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren
www.zeche.com

Montag, 7. Oktober

Gesundes Laufen

9.00 Uhr
Walking mit der TLG Weimar 09
Treffpunkt: Parkplatz Schloß-/ Blankensteiner Straße
Telefon: 0234 - 47 20 98

Montagscafé

14.30 Uhr
Ev. KiTa Kinderarche
Elternplausch bei Kaffee und Kuchen
Kindertagesstätte Kinderarche,
Lange Malterse 28 a
Telefon 0234 - 43 21 04

Montagscafé für Senioren

14.30 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 47 12 73

Pflegende Angehörige

15.30 Uhr
Infoveranstaltung
DRK-Zentrum, An der Holtbrücke 8
Anmeldungen: 0234 - 944 51 45

Erste Hilfe Grundlehrgang

18.00 Uhr
DRK, dreitägiger Abendlehrgang
An der Holtbrücke 2-6
Anmeldung nicht erforderlich

Literarischer Salon

20.00 Uhr
Stephan Ullrich liest aus „Der Zauberberg“ von Thomas Mann (2)
Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Kontakt: 0234 - 77 11 17
Eintritt: 10€/ ermäßigt 5€

Dienstag, 8. Oktober

Nordic Walking

10.00 Uhr
TV Jahn Weimar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Caritas Senioren Eppendorf

14.30 Uhr
Gemütlicher Nachmittag
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16

Bastelkreis

15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

Zeche in Concert

20.00 Uhr
Visage

Termine vor Ort

Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 40,00 Euro zzgl. VVK-Gebühren
www.zeche.com

Mittwoch, 9. Oktober

Erste Hilfe Kurs

8.00 Uhr
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60

Frauenhilfe Weitmar-Mark

15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Heidrun Schmidt-Solto
Telefon: 0234 - 58 84 830

Theater

20.00 Uhr
prinz-regent-theater
„Offene Zweierbeziehung“
Von Franca Rame und Dario Fo
Prinz-Regent-Straße 50-60
Tickets: 15 Euro / erm. 8 Euro
Telefon: 0234 - 77 11 17

Zeche in Concert

20.00 Uhr
Jonny Lang
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 26,50 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Donnerstag, 10. Oktober

Frühstück

9.00 Uhr
Frühstück für Jung und Alt
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Informationen: 0234 - 43 03 04

Fit im Alter

10.15 Uhr
St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16, Kontakt: Karin Hermes
Tel. 02327 - 825 29

KAB Eppendorf

17.00 Uhr
Referat: Thema: Fördermittel für Regionen - ein Nachhaltigkeitsmodell?
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16

Gymnastik für Frauen

17.30 Uhr
St. Theresia, Eppendorf, Holzstraße 16
Kontakt: Tel. 02327 - 954301

Schützentraining

19.00 Uhr
Bürger-Schützen-Verein
Munscheid 1891
Sportschießen mit Luftgewehr
Anlage Munscheidstraße 168
Telefon: 0234 - 927 60

Sport für Er & Sie

20.00 Uhr
SpvG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: Margret Hüttenhoff
Telefon: 02327 - 78 02 83

Zeche in Concert

20.00 Uhr
Luca Hänni
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 41,75 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Freitag, 11. Oktober

Herbst in der Kita

15.00 Uhr
Matthäus-Kindertageseinrichtung
Großer Herbstgaudi mit Musik,
Verpflegung und Unterhaltung
Matthäusstraße 1

Lesebühne Alte Drogerie

15.30 Uhr
Veranstaltungsreihe mit Ulli Engelbrecht, Juckel Henke, Klaus Märkert.
Gast: Brigitte Griehl und Brigitte Vollenberg
Cafe Alte Drogerie, Hattinger Straße 214.
Eintritt: 10 Euro (inkl. Kuchen und Heißgetränk)
Anmeldung erforderlich: 0234 - 9 34 39 15

Theater

20.00 Uhr
TheaTerra & Sherifah Chandra präsentieren: Multicoloured Shades of Belly Dance

Bestattungen Grusemann

Beratung und Hilfe im Trauerfall
Eigene Verabschiedungsräume

44869 Bochum-Eppendorf · Munscheider Straße 15
44869 Bochum-Höntrop · Alte Post 10

Telefon: (02327) 71180 Fax: (02327) 977149
E-Mail: info@bestattungen-grusemann.de

Schach für Jugendliche

18.30 Uhr
SG 31 Bochum
Offenes Training für Interessierte
Pfarrheim, Franziskusstraße 17 a
Infos: 0234 - 43 42 14

Volleyball

20.00 Uhr
TV Jahn Weitmar
Natorpschule, Natorpstraße 51
Telefon: 0234 - 46 05 93

Premiere

20.00 Uhr
TheaTerra & Sherifah Chandra präsentieren: Multicoloured Shades of Belly Dance
Kulturhaus Thealozzi
Pestalozzistraße 21
Eintritt: 12 Euro
Tel. 0234 - 17 59 0

Ü 40-Party

22.00 Uhr
„Ü 40-Generationen-Party“
Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 12 Euro
www.zeche.com

Samstag, 12. Oktober

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort

9.00 Uhr
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60
Kosten: 20€

Kulturhaus Thealozzi
Pestalozzistraße 21
Eintritt: 12 Euro
Tel. 0234 - 17 59 0

Othello

19.30 Uhr
Theater
Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 € / 9 € erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Zeche in Concert

20.00 Uhr
Glasblasing Quintett
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 22,00 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Sonntag, 13. Oktober

Gast-Musik

18.00 Uhr
Uwe Kellerhoff präsentiert: Beatboutique mit „The Clap Club“
Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistraße 21, Eintritt: frei
Tel. 0234 - 17 59 0

Othello

19.30 Uhr
Theater
Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 18 € / 9 € erm.
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Zeche in Concert

20.00 Uhr
J.B.O.
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 23,00 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Montag, 14. Oktober

Erste Hilfe Kurs Fortbildung

8.15 Uhr
DRK, An der Holtbrücke 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60

Montagscafé

14.30 Uhr
Ev. KiTa Kinderarche
Elternplausch bei Kaffee und Kuchen
Kindertagesstätte Kinderarche,
Lange Malterse 28 a
Telefon 0234 - 43 21 04

Montagscafé für Senioren

14.30 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 47 12 73

Kaffeenaachmittag

15.00 Uhr
VdK Bochum Weitmar
Für Mitglieder
Schloss-Café Schloßstraße 107/
Ecke Hattinger Straße
Kontakt: 0234 - 45 06 15

Literarischer Salon

20.00 Uhr
Stephan Ullrich liest aus „Der Zauberberg“ von Thomas Mann (3)
Prinz regent theater
Prinz-Regent-Straße 50-60
Kontakt: 0234 - 77 11 17
Eintritt: 10€/ ermäßigt 5€

Dienstag 15. Oktober

Nordic Walking

10.00 Uhr
TV Jahn Weitmar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner
Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Bastelkreis

15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

KAB Frauen, Eppendorf

15.00 Uhr
Geselliger Nachmittag mit Zwiebelkuchen und Federweißer
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16

Skat- und Spieleabend

19.00 Uhr
Kolpingsfamilie Eppendorf
Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16
Kontakt: Hans-Dieter Wojciechowski,
Tel. 02327 - 8 25 90

Termine vor Ort

Prinz-Regent-Straße 50-60
Kontakt: 0234 - 77 11 17
Eintritt: 10€/ ermäßigt 5€

Dienstag, 22. September

Nordic Walking
10.00 Uhr
TV Jahn Weitmar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Bastelkreis
15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

Mittwoch, 23. Oktober

Trauercafe
10.00 Uhr
für Angehörige nach der Pflege
DRK-Zentrum, An der Holtbrügge 8
Anmeldungen: 0234 - 944 51 45

Frauenhilfe Weitmar-Mark
15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Heidrun Schmidt-Solty
Telefon: 0234 - 58 84 830

Zeche in Concert
20.00 Uhr
Ryan Sheridan
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 18,00 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Donnerstag, 24. Oktober

Frühstück
9.00 Uhr
Frühstück für Jung und Alt
Matthäushaus
Matthäusstraße 5
Informationen: 0234 - 43 03 04

Fit im Alter
10.15 Uhr
St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: Karin Hermes
Tel. 02327 - 825 29

Pflegende Angehörige
15.30 Uhr
Infoveranstaltung
DRK-Zentrum, An der Holtbrügge 8
Anmeldungen: 0234 - 944 51 45

Gymnastik für Frauen
17.30 Uhr
St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: Tel. 02327 - 954301

Schützentraining
19.00 Uhr
Bürger-Schützen-Verein Munscheid
1891
Sportschießen mit Luftgewehr
Anlage Munscheidstraße 168
Telefon: 0234 - 927 60

Sport für Er & Sie
20.00 Uhr
SpvG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: Margret Hüttenhoff
Telefon: 02327 - 78 02 83

Freitag, 25. Oktober

Schach für Jugendliche
18.30 Uhr
SG 31 Bochum
Offenes Training für Interessierte
Pfarrheim, Franziskusstraße 17 a
Infos: 0234 - 43 42 14

Theatrales Elektro Punk Kulturhaus
Thealozzi
Pestalozzistraße 21
Tel. 0234 - 17 59 0

Schauspiel
19.30 Uhr
prinz-regent-theater
„Die Buddenbrooks“
Prinz-Regent-Straße 50-60
Tickets: 18 Euro/erm. 9 Euro
Telefon: 0234 - 77 11 17

Montag, 28. Oktober

Gesundes Laufen
9.00 Uhr
Walking mit der TLG Weitmar 09
Treffpunkt: Parkplatz Schloß-/Blankensteiner Straße
Telefon: 0234 - 47 20 98

**Gute
Küchen...
Gute Preise!**
Über 7 Jahre
in Bochum-
Linden

Ihr Küchenspezialist für:

- alle Serviceleistungen rund um die Küche
- Einbauküchen
- Elektrogeräte für den Ersatzbedarf
- Küchenumbauten und -modernisierungen
- Küchenzubehör
- Handwerkerservice

KÜCHENSTUDIO BORG

Möbeltischler Norbert Borg
Geschäftsinhaber

Hattinger Straße 884 • Bochum - Linden
ehem. Sparkasse Lewacker • Tel. 4 52 44 37

Wir beraten
Sie gerne!!!

Volleyball
20.00 Uhr
TV Jahn Weitmar
Natorpschule
Natorpstraße 51
Telefon: 0234 - 46 05 93

Schauspiel
19.30 Uhr
prinz-regent-theater
„Die Buddenbrooks“
Prinz-Regent-Straße 50-60
Tickets: 18 Euro/erm. 9 Euro
Telefon: 0234 - 77 11 17

90er Party
22.00 Uhr
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 6,00 Euro
www.zeche.com

Samstag, 26. Oktober

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort
9.00 Uhr
DRK, An der Holtbrügge 2-6, Raum 33
Kontakt: 0234 - 944 51 60
Kosten: 20€

Gastspiel
20.00 Uhr
„Tigerjunge“, zu Gast: Bondage&Kleist

Montagscafé
14.30 Uhr
Ev. KiTa Kinderarche
Elternplausch bei Kaffee und Kuchen
Kindertagesstätte Kinderarche,
Lange Malterse 28 a
Telefon 0234 - 43 21 04

Montagscafé für Senioren
14.30 Uhr
Ev. Gemeindezentrum
Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 47 12 73

Dienstag 29. Oktober

Nordic Walking
10.00 Uhr
TV Jahn Weitmar
Treffpunkt: Parkplatz Blankensteiner Straße/Schloßstraße
Anmeldungen: 0234 - 47 11 58

Bastelkreis
15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Sieglinde Hermanowski
Telefon: 0234 - 47 13 11

Pfötchen Fit Themenabend
19.00 Uhr
Tierheilpraktikerin Petra Schmidt
referiert zum Thema Heilpilze und
Mykotherapie
Restaurant „La Posta“, Hattinger
Straße 846
Anmeldungen bei Britta Schut, Eppendorf,
Tel. 02327 - 78 89 494

Zeche in Concert
20.00 Uhr
F.R.E.I.
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 17,75 Euro zzgl. VVK-Gebühren
www.zeche.com

Mittwoch, 30. Oktober

Frauenhilfe Weitmar-Mark
15.00 Uhr
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: Heidrun Schmidt-Solty
Telefon: 0234 - 58 84 830

Frauenhilfe im Matthäushaus
15.00 Uhr
„Geburtstagsfeier“ –
für alle, die zwischen Mai und Oktober
geboren wurden
Matthäushaus,
Matthäusstraße 5
Kontakt: 0234 - 94 34 41 0

Zeche in Concert
20.00 Uhr
U.D.O.
Prinz-Regent-Straße 50-60
Vorverkauf: 24,00 Euro zzgl.
VVK-Gebühren
www.zeche.com

Donnerstag, 31. Oktober

Frühstück
9.00 Uhr
Frühstück für Jung und Alt
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Informationen: 0234 - 43 03 04

Schützentraining
19.00 Uhr
Bürger-Schützen-Verein
Munscheid 1891
Sportschießen mit Luftgewehr
Anlage Munscheidstraße 168
Telefon: 0234 - 927 60

Sport für Er & Sie
20.00 Uhr
SpvG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: Margret Hüttenhoff
Telefon: 02327 - 78 02 83

Halloween Special
22.00 Uhr
Depeche Mode Nacht
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 7,00 Euro
www.zeche.com

Oma Berti

E-Mail: omaberti@eddaminck.de

Hackenporsche 2.0

Hömma, Kinners! Da kommt letzte Tage die Elli, wisst'er ja, die vom Kiez, anne Bude und sacht: „Berti, wir müssen wat für unsere Fitness tun. Wir gehen nachem Fitness-Tempel, ma ordentlich wellnessen.“

Na gut, denk ich, die Elli kannet vertragen mit ihre 5 Kinne unterm Fressbrett. Willz ma'nich so sein, vielleicht brauchteste Mottevezation.

Nächsten Tach rauscht



die au'schon an – mitten pinken Köfferken auf Rollen anne Hacke.

„Wo willz du hin?“, sach ich. „Der Fitness-Tempel is doch nich im Ausland. Odder hasse doch de Mallediven gebucht?“

„Dat trächt man gezz so. Man lässt rollen. Bisse fertich?“

Ich, wat hasse, wat krisse nach hinten, meine Henkeltasche mitten 60er Jahre-Karomuster gepackt, und ab durche Mitte. Die Elli rümpft die Nase.

Sollz ma sehen – wir kommen vorre Fitness-Bude an – Lemmingerennen mit Köfferkes.

Hackenporschestau, abber vorm Feinsten – mit und ohne Strass. Du denkss, datte in Düsseldorf inne Abfluchhalle bis. Da hat sich dat Hello-Kitty mitten Barbie-Rolli in Drehkreuz anner Kasse verhakht; kurz dahinter Auffahrunfall zwischen Donald-Duck und einen Glööckler mit verkrazten Krönchen. Da flogen abba die

Fetzen. Die Elli kam nich mehr vor und zurück. Abber ich – mit meine Henkeltasche übern Arm – ich war schon bei'en dritten Saunagang, als die endlich mit ihre ramponierte Kiste angerollert kam.

„Na? Wie geht et deinen Hackenporsche? Hoffentlich Vollkasko versichert.“

Die Elli bläst sich kurz auf, wat ungefähr so aussieht, wie wennze'n Wal anne Tanke am Luftruckprüfgerät angeschlossenen has, dann atmet die widder aus – Wellengang im Spassbad – und dann fängt die an zu lachen, dat ich denk die Fliesen fallen vonne Wand; stolpert über dat Köfferken und setzt sich mitten rein. Dat kracht, dat splittert, wir am Johlen darüber wie die Elli versucht, mitten Koffer am Hintern aufzustehen und dabei in Richtung Planschbecken schiggert. Und inne nächste Minute kommt der Bademeister und versucht die Elli aus ihre missliche Lage zu befreien. „Dat hasse gezz von deinen

Schickimicki“, sach ich. „Mit Tasche wär dat nich passiert!“

„Nee... Aber so macht man ausse Wellness-Tempel 'n Spassbad“, sacht die Elli und fällt mitten Bademeister zusammen ins Becken.

Irgendwie hat se ja Recht. Koffer am Arsch is besser als einer in Berlin.

Bissitage,

*Lison
Oma Berti*

Info

Die Autorin

Oma Berti ist eine Figur der Bochumer Autorin Edda Minck, die u.a „Totgepflegt“, „abgemurkst“, „umgenietet“, „ausgetrallert“ und „totgequatscht“ geschrieben hat. www.eddaminck.de

 Familien- und Krankenpflege Bochum

www.fundk-bochum.de

- ✓ PFLEGE
- ✓ BETREUTES WOHNEN
- ✓ MENÜSERVICE

Wir sind seit über 45 Jahren gemeinnützig in der ambulanten Pflege tätig. Ergänzend zur Pflege bieten wir eine große Anzahl an Dienstleistungen für Sie an. Wir sind Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen. Wir beraten Sie gerne kostenlos.

Unsere kostenlose Servicenummer:
Tel.: 0800 - 307 96 00

... eine Spur persönlicher!



Impressum VorOrt

Die nächste Ausgabe erscheint am 1. November.

Herausgeber & Verlag

MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de,
www.vorort-bochum.de

Redaktion

(V.i.S.d.P.): Michael J. Hinz und Kaspar Kamp; Felix Kannengießer, Daniela Köhler, Jörg Kolesza

Titelbild

Fidena
Fotos MiKa Kommunikation GmbH, Felix Kannengießer, Daniela Köhler, Olaf Ziegler, Stanislaus Kandula, Wunderbar Marketing, Eckehard Adams, MCS, fotolia, privat

Anzeigen

MiKa Kommunikation GmbH, VoRa Werbung Heike von Radzibor 02335 - 68 44 565, E-Mail: radzibor@mikakom.de

Satz und Layout

Bianca Kostrzewa,

MiKa Kommunikations GmbH

Druckerei

Zimmermann Druck + Verlag GmbH

Vertrieb

TIP Verlag

Erscheinungsweise

Monatlich

Auflage

24.000 Exemplare

Kostenlose Verteilung an Privathaushalte, Anzeigenkunden und Gewerbebetriebe. Zustellung in Bochum-Weitmar und Eppendorf. Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum von MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne Genehmigung nicht weiterverwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.

BAUHAUS®

Wenn's gut werden muss.



49,-

LED-Deckenleuchten

Chrom/satinieret, je 200 lm pro Leuchtmittel 4-flammig
OS 106861 - 22222066

19,95



Spot 'Arras'

Titan, LED, 5 W
2-flammig
OS 6269 - 22402691



25,-

LED-Deckenleuchte 'Pino'

Ca. 780 Lumen = 60 Watt, Ø ca. 30 cm, Höhe 11 cm, warmweiß
OS 6269 - 22401935



5,95

LED Spot 'Par 16'

Attraktive LED-Spotlampe mit sehr langer Lebensdauer und extrem niedrigem Energieverbrauch im Vergleich zu Standard-Spotlampen, in Lichtfarbe Warm-white, GU 10
OS 106861 - 20786618



59,95

Spot 'Arras'

Titan, LED, 5 W Spotschiene, 6-flammig
OS 6269 - 22402734

Spot 'Arras'

Titan, LED, 5 W Spotrondell, 3-flammig
OS 6269 - 22402716



34,95



24,90

Deckenleuchte 'Arona'

Chrom, Hochvoltalogen, 4-flammig, G9, 28 W, inkl. Leuchtmittel, Maße ca. 28 x 47 cm
OS 6269 - 22340348



27,-

Deckenleuchte 'Orion' Halogen mit LED

Ca. 38 x 38 cm, 4 x G9, 40 Watt plus LED, mit Farbwechsler, mit Fernbedienung, inkl. Leuchtmittel
OS 6269 - 22299556

Neu in Bochum-Hofstede



Gut fürs Klima, gut für mich:

Ökostrom aus Wasserkraft

für nur 1 € mehr im Monat.



Engagieren Sie sich aktiv für den Klima- und Umweltschutz! Für nur einen Euro zusätzlich pro Monat bekommen Sie sauberen Ökostrom aus Wasserkraft, den die Stadtwerke Bochum aus österreichischen Wasserkraftwerken beziehen. TÜV-zertifizierte Anlagen der Verbund-Austrian Hydro Power AG erzeugen dort den Ökostrom, den wir für Sie ins deutsche Stromnetz einspei-

sen. Wechseln Sie jetzt: Es genügt ein Anruf, und Sie schalten um auf klimafreundlichen Strom aus Wasserkraft. Übrigens: Wir versorgen in Bochum bereits alle städtischen Einrichtungen und die öffentliche Beleuchtung mit Ökostrom aus Wasserkraft! Schließen Sie sich jetzt an: per Telefon unter 0234 960-3737 oder auf unserer Internetseite www.stadtwerke-bochum.de.

